



INSTRUCTION MANUAL

SANDWICH MAKER



MODEL B302023SR

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE OPERATING
THE APPLIANCE AND RETAIN IT FOR FUTURE REFERENCE

CONTENTS

EN	01-06
ES	07-12
PL	13-18
IT	19-24
DE	25-30
NL	31-36
FR	37-42
PT	43-48
HU	49-54
SK	55-60
SV	61-66
CS	67-72
EL	73-78
RO	79-84
DA	85-90
NO	91-96

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the followings:

1. Make sure the power supply you used is correspond to the appliance' s rating plate. Household used only.
2.  Caution, hot surface.
3. To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or cooking unit in water or any other liquid.
4. Close supervision is necessary when the appliance is used by or near children.
5. The use of attachment not recommended by the manufacture may cause fires, electric shock or personal injuries.
6. Do not let cord hang over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
7. Do not place on or near an electric burner or a heating stove.
8. Extremely caution must be taken when moving the appliance containing hot oil or other hot liquid.
9. After cooking, unplug the appliance from the wall socket and leave it open to cool.
- 10.If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service

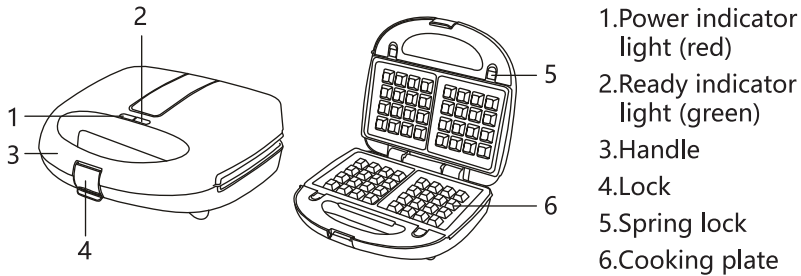
agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard and damage to the appliance.

11. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
12. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model No.	B302023SR (HSS-35A)
Power Supply	220-240 V ~ 50/60 Hz
Power Consumption	700-800 W
Power of standby mode	≤0.5W

PRODUCT OVERVIEW



3 types of cooking plates

	1 x set of waffle plates (to make waffles)
	1 x set of sandwich plates (to make toasted sandwiches)
	1 x set of grill plates (to grill meat, sausages etc.)

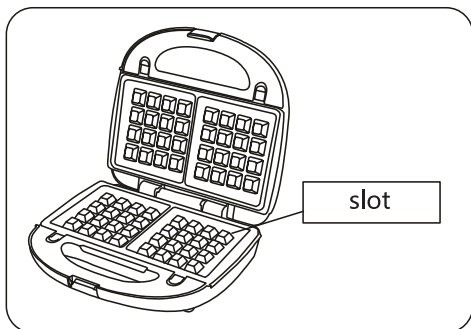
PRECAUTIONS FOR USE

1. Before the first use, remove all packing materials.
2. Wipe the cooking plates with a cloth/sponge dipped with warm water, do not immerse the appliance in water or rinse the cooking surfaces under running water. Then dry with a cloth or paper.
3. Before using, lightly coat the cooking plates with a little cooking oil.
4. Caution: During the first use, it may emit a small amount of smoke or odor. This is normal and poses no safety concerns. But it may affect the taste of the first batch of food, it's recommended to discard them.
5. Before use this appliance, select your desired cooking plates and install them to the appliance.

ASSEMBLING THE COOKING PLATES

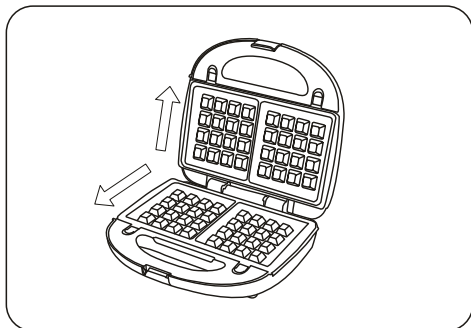
Inserting the cooking plates

As the picture shown, place the plate mountings into the slots on the hinged sides of the appliance. Then, press the plates down until they click and lock into position.



Removing the cooking plates

As the picture shown, push the spring lock in the direction of the arrows and then lift the plates out of the appliance.



OPERATING INSTRUCTIONS

1. Select your desired cooking plates (waffle plates, sandwich plates or grill plates) and ensure they are correctly installed. Plug the appliance into the power supply.
2. For optimal cooking result, preheat the appliance before cooking. When the appliance is plugged in, the red and green indicator lights will illuminate, indicating the appliance is preheating. After approximately 5 minutes, the appliance will be preheated and the green indicator light will turn off. The appliance is now ready to use.
3. Open the appliance, lightly coat the cooking plates with a little cooking oil or butter. Then place the foods on the bottom plate. Close the appliance, the green ready indicator light will be illuminated again.
4. Wait for 6-8 minutes. The cooking process is completed with the green light off. You can also check the food status during cooking process.
5. Open the appliance and remove the food using a flat spatula.
6. Unplug the appliance from the power supply after use.

A RECIPE

INGREDIENTS:

- 2 cups flour
- 2 eggs
- 2 tablespoons sugar
- 2 teaspoons baking powder
- 1/2 teaspoon salt
- 1/2 tablespoon vanilla essence
- 1 cup milk
- 90 grams melted butter

Preparation

1. Add the flour, baking powder, salt, sugar in a bowl and mix well.
2. Add the milk, melted butter, vanilla and eggs.
3. Mix well until the mixture is creamy and elastic.
4. After preheating, with a ladle, place a measure of the mixture in the center of each waffle shape on the plate and close the appliance.

TIPS: The light indicators are the key in preparing perfect waffles. When the mixture is on the plates and the appliance is closed, wait for 4-6 minutes and open. Check if they are baked to taste and remove.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before cleaning, turn off the appliance remove the plug from the socket, allow it to cool down completely. Do not immerse the appliance in water or any other liquid.

2. Brush away crumbs from the cooking plates. Wipe the cooking plates clean with a paper towel to absorb any oil or butter. You can also wipe the cooking plate with a soft cloth.
3. Use a soft cloth to wipe the outside of the appliance. Do not use any abrasive scrubbing pads or steel wool to clean, as this will damage the surface. Occasionally use a small amount of metal polish suitable for stainless steel on the top shell.
4. If the batter sticks to the cooking plate, pour a little cooking oil over the hardened batter. Let it sit for 5 minutes to soften the batter, then wipe it off with a paper towel or soft cloth.
5. Do not use metal utensils to remove the waffles, they will damage the non-stick surface.

STORAGE

1. Store the appliance in a cool, dry place.
2. Make sure the appliance is completely cool and dry before storage to prevent mold and odor.
3. The power cord can be wrapped around the spools at the bottom for easy storage.

DISPOSAL



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Consumer, who have purchased the product from a distributor in Europe, enjoy the relevant legal rights under the Code of Consumer Rights. Professional clients can benefit from the guarantee provided by the Civil Code.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando se utilicen aparatos eléctricos, deben seguirse siempre las precauciones básicas que se indican a continuación:

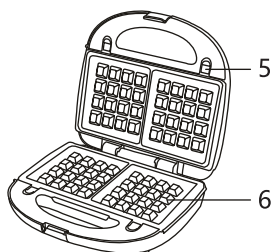
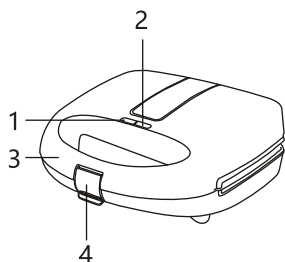
1. Asegúrese de que el voltaje de su toma de corriente es el mismo que el indicado en la etiqueta de características del aparato. Sólo para uso doméstico.
2.  Precaución: Superficies calientes.
3. Para protegerse contra el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni la unidad de cocción en agua ni en ningún otro líquido.
4. Es necesaria una estrecha supervisión cuando el aparato sea utilizado por niños o cerca de ellos.
5. El uso de accesorios y aditamentos no está recomendado por el fabricante y puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
6. No permita que el cable eléctrico cuelgue del borde de mesas o encimeras ni que toque superficies calientes.
7. No coloque el aparato sobre o cerca de un quemador u horno de gas o eléctrico caliente.
8. Extreme las precauciones al mover cualquier aparato que contenga aceite caliente u otros líquidos.

9. Después de cocinar, desenchufe el aparato y déjelo abierto para que se enfríe.
10. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o persona cualificada similar para evitar riesgos.
11. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato.
12. Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

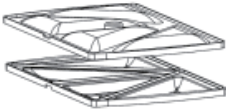
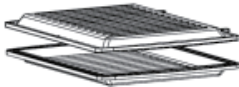
Modelo No.	B302023SR (HSS-35A)
Alimentación	220-240 V ~ 50/60 Hz
Potencia	700-800 W
Potencia en espera	≤0,5 W

IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES



1. Luz de encendido (roja)
2. Luz de listo para cocinar (verde)
3. Asa de toque frío
4. Pestillo de cierre
5. Bloqueo de resorte
6. Placa de cocinado

3 tipos de placas de cocción

	1 x juego de placas para gofres (para hacer gofres)
	1 x juego de placas para sándwiches (para hacer sándwiches tostados)
	1 x juego de placas grill/parrilla (para asar carne, salchichas, etc.)

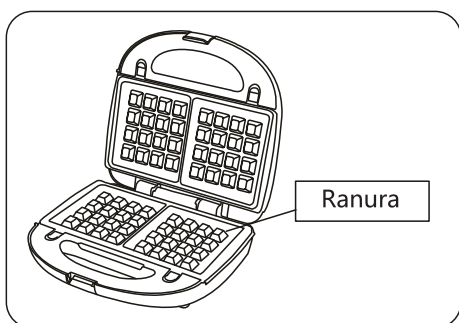
PRECAUCIONES DE USO

1. Antes del primer uso, retire todos los materiales de embalaje.
2. Limpie las placas de cocinado con una esponja o paño humedecido en agua tibia. No sumerja el aparato ni deje correr el agua directamente sobre la superficie de cocción. Seque con un paño o papel de cocina.
3. Unte ligeramente las placas con un poco de aceite de cocina o un spray de cocina.
4. Precaución: Cuando la sandwichera se calienta por primera vez, puede emitir un ligero humo u olor. Esto es normal y no supone ningún problema de seguridad. Sin embargo, puede afectar al sabor de los primeros bocadillos preparados en la sandwichera, por lo que se recomienda desecharlos.
5. Antes de utilizar este aparato, seleccione las placas que desee e instálelas en el aparato.

MONTAJE DE LAS PLACAS DE COCCIÓN

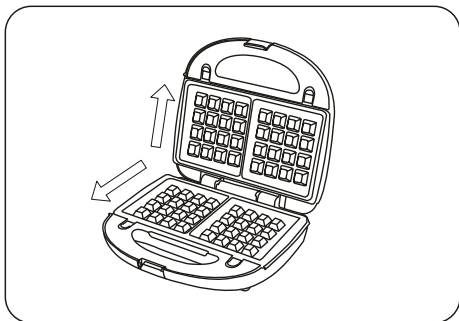
Inserción de las placas de cocinado

Como se muestra en la imagen, coloque los soportes de las placas en las ranuras de los lados con bisagras del aparato. Luego, presione las placas hacia abajo hasta que encajen en su posición.



Extracción de las placas de cocinado

Como se muestra en la imagen, empuje el cierre de resorte en la dirección de las flechas y, a continuación, levante las placas para extraerlas del aparato.



INSTRUCCIONES DE USO

1. Seleccione las placas que desee (placas para gofres, placas para sándwiches o placas grill) y asegúrese de que están correctamente instaladas. Enchufe el aparato a la red eléctrica.
2. Para obtener un resultado de cocinado óptimo, precaliente el aparato antes de cocinar. Cuando el aparato esté enchufado, los indicadores luminosos rojo y verde se encenderán, indicando que el aparato se está precalentando. Transcurridos aproximadamente 5 minutos, el aparato estará precalentado y el indicador luminoso verde se apagará. El aparato ya está listo para su uso.
3. Abra el aparato, unte ligeramente las placas con un poco de aceite de cocina o mantequilla. A continuación, coloque los alimentos en la placa inferior. Cierre el aparato, la luz verde se iluminará de nuevo.
4. Espere de 6 a 8 minutos. El proceso de cocinado finalizará cuando la luz verde se apague. También puede comprobar el estado de los alimentos durante el proceso de cocinado.
5. Abra el aparato y retire los alimentos con una espátula plana.
6. Desenchufe el aparato de la red eléctrica después de utilizarlo.

RECETA DE GOFRES

INGREDIENTES:

- 2 tazas de harina
- 2 huevos
- 2 cucharadas de azúcar
- 2 cucharaditas de levadura en polvo
- 1/2 cucharadita de sal
- 1/2 cucharada de esencia de vainilla
- 1 taza de leche
- 90 gramos de mantequilla derretida

Preparación:

1. Añadir la harina, la levadura en polvo, la sal, el azúcar en un bol y mezclar bien.
2. Añadir la leche, la mantequilla derretida, la vainilla y los huevos.
3. Mezclar bien hasta que la mezcla esté cremosa y elástica.
4. Una vez precalentado el aparato, con un cucharón, colocar una medida de la mezcla en el centro de cada forma de gofre en la placa y cerrar el aparato.

CONSEJO : Los indicadores luminosos son la clave para preparar gofres perfectos. Cuando la mezcla esté en las placas y el aparato esté cerrado, espere de 4 a 6 minutos y ábralo. Compruebe si están cocidos al gusto y retírelos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Antes de limpiar, apague el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente y deje que se enfríe completamente. No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.

- 2.Retire las migas de las placas. Limpie las placas con papel de cocina para absorber el aceite o la mantequilla. También puede limpiar la placa con un paño suave.
- 3.Utilice un paño suave para limpiar el exterior del aparato. No utilice estropajos abrasivos ni lana de acero para limpiar, ya que dañaría la superficie. Utilice de vez en cuando una pequeña cantidad de abrillantador para metales adecuado para acero inoxidable en la cubierta superior.
- 4.Si la masa se pega a la placa, vierta un poco de aceite de cocina sobre la masa endurecida. Déjelo reposar durante 5 minutos para ablandar la masa y, a continuación, limpie con papel de cocina o un paño suave.
- 5.No utilice utensilios metálicos para retirar los gofres u otros alimentos, dañarán la superficie antiadherente.

ALMACENAMIENTO

- 1.Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.
- 2.Asegúrese de que el aparato esté completamente frío y seco antes de guardarlo para evitar la formación de moho y malos olores.
- 3.El cable de alimentación puede enrollarse alrededor de las bobinas de la parte inferior para facilitar su almacenamiento.

RECICLAJE



Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, reciclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Ellos pueden hacerse cargo de este producto para reciclarlo de forma segura para el medio ambiente.

Los consumidores, que han comprado el producto a un distribuidor en Europa, gozan de los derechos legales pertinentes en virtud del Código de Derechos del Consumidor. Los clientes profesionales pueden beneficiarse de la garantía que ofrece el Código Civil.

WAŻNE ZABEZPIECZENIA

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym poniższych:

1. Należy upewnić się, że używany zasilacz jest zgodny z tabliczką znamionową urządzenia. Tylko do użytku domowego.
2.  Uwaga, gorąca powierzchnia.
3. W celu ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innym płynie.
4. Gdy urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu, konieczny jest ścisły nadzór.
5. Korzystanie z osprzętu niezalecanego przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.
6. Nie pozwól, aby przewód zwisał nad krawędzią stołu lub blatu ani dotykał gorących powierzchni.
7. Nie umieszczaj urządzenia na lub w pobliżu palnika elektrycznego lub pieca grzewczego.
8. Podczas przenoszenia urządzenia zawierającego gorący olej lub inny gorący płyn należy zachować szczególną ostrożność.
9. Po zakończeniu gotowania odłącz urządzenie

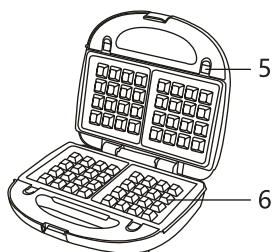
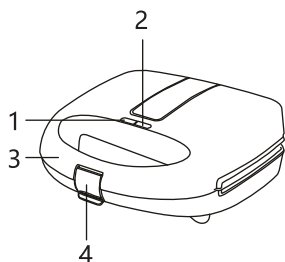
od gniazdka elektrycznego i pozostaw otwarte do ostygnięcia.

10. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia i uszkodzenia urządzenia.
11. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
12. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Nr modelu	B302023SR (HSS-35A)
Zasilanie	220-240 V ~ 50/60 Hz
Zużycie energii	700-800 W
Moc w trybie czuwania	≤ 0,5W

WYGLĄD PRODUKTU



- 1.Kontrolka zasilania (czerwona)
- 2.Kontrolka gotowości (zielona)
- 3.Uchwyt
- 4.Blokada
- 5.Blokada sprężynowa
- 6.Płyta grzejna

3 rodzaje płyt grzejnych

	1 x zestaw gofrownic (do robienia gofrów)
	1 x zestaw płyt do kanapek (do przygotowywania tostów)
	1 x zestaw płyt grillowych (do grillowania mięsa, kiełbasek itp.)

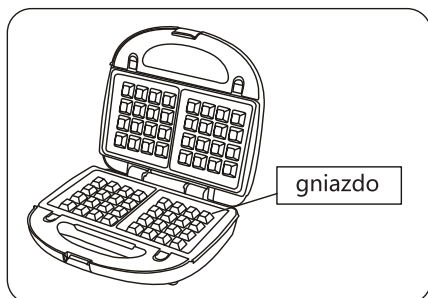
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

1. Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.
2. Wyrzucić płyty grzejne szmatką/gąbką zamoczoną w ciepłej wodzie, nie zanurzać urządzenia w wodzie ani nie spłukiwać powierzchni grzejnych pod bieżącą wodą. Następnie osuszyć szmatką lub papierem.
3. Przed użyciem lekko posmaruj płyty grzejne niewielką ilością oleju.
4. Uwaga: podczas pierwszego użycia urządzenie może wydzielać niewielką ilość dymu lub zapachu. Jest to normalne i nie stanowi zagrożenia dla bezpieczeństwa. Może to jednak wpłynąć na smak pierwszej partii jedzenia, dlatego zaleca się jej wyrzucenie.
5. Przed użyciem urządzenia należy wybrać płyty grzejne i zamontować je w urządzeniu.

MONTAŻ PŁYT GRZEJNYCH

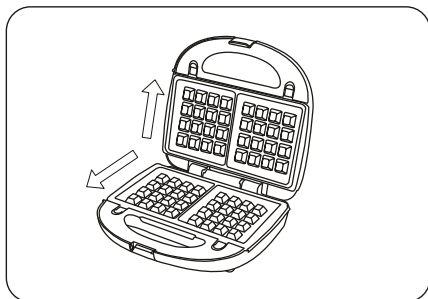
Wkładanie płyt grzejnych

Jak pokazano na rysunku, umieść mocowania płyt w szczelinach na zawiasach po bokach urządzenia. Następnie dociśnij płyty, aż klikną i zablokują się we właściwym położeniu.



Wyjmowanie płyt grzejnych

Jak pokazano na rysunku, należy popchnąć blokadę sprężynową w kierunku wskazanym strzałkami, a następnie podnieść płyty z urządzenia.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Wybierz płyty grzejne (płyty do gofrów, płyty do kanapek lub płyty do grillowania) i upewnij się, że są prawidłowo zainstalowane. Podłącz urządzenie do źródła zasilania.
2. Aby uzyskać optymalne wyniki gotowania, należy podgrzać urządzenie przed gotowaniem. Po podłączeniu urządzenia do zasilania zaświecą się lampki kontrolne czerwona i zielona, wskazując, że urządzenie jest w trakcie nagrzewania. Po około 5 minutach urządzenie zostanie wstępnie nagrzane, a zielony wskaźnik zgaśnie. Urządzenie jest teraz gotowe do użycia.
3. Otwórz urządzenie, lekko posmaruj płyty odrobiną oleju lub masła. Następnie umieść produkty na dolnej płycie. Zamknij urządzenie, a zielony wskaźnik gotowości ponownie się zaświeci.
4. Odczekaj 6-8 minut. Proces gotowania zostanie zakończony, a zielone światło zgaśnie. Stan potrawy można również sprawdzić podczas procesu gotowania.
5. Otwórz urządzenie i wyjmij jedzenie za pomocą płaskiej szpatułki.
6. Po zakończeniu użytkowania należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

PRZEPIS

SKŁADNIKI:

- 2 szklanki mąki
- 2 jajka
- 2 łyżki cukru
- 2 łyżeczki proszku do pieczenia
- 1/2 łyżeczki soli
- 1/2 łyżki esencji waniliowej
- 1 szklanka mleka
- 90 gramów roztopionego masła

Przygotowanie

1. Dodaj mąkę, proszek do pieczenia, sól, cukier do miski i dobrze wymieszaj.
2. Dodaj mleko, roztopione masło, wanilię i jajka.
3. Dobrze wymieszaj, aż masa będzie kremowa i elastyczna.
4. Po wstępnym podgrzaniu, za pomocą chochli, umieść porcję mieszanki na środku każdego otworu na płycie i zamknij urządzenie.

WSKAZÓWKI: Kontrolki świetlne są kluczem do przygotowania idealnych gofrów. Gdy mieszanina znajdzie się na płytach, a urządzenie jest zamknięte, odczekaj 4-6 minut i otwórz je. Sprawdź, czy gofry są upieczone i wyjmij je.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę z gniazdka i pozostawić do całkowitego ostygnięcia. Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w żadnym innym płynie.

2. Zetrzyj okruchy z płyt grzejnych. Wytrzyj płyty grzejne ręcznikiem papierowym, aby zebrać olej lub masło. Płytę można również przetrzeć miękką ściereczką.
3. Użyj miękkiej szmatki do przetarcia zewnętrznej powierzchni urządzenia. Do czyszczenia nie należy używać ściernych padów do szorowania ani wełny stalowej, ponieważ spowoduje to uszkodzenie powierzchni. Od czasu do czasu użyj niewielkiej ilości środka do polerowania metalu odpowiedniego do stali nierdzewnej na górnej pokrywie.
4. Jeśli ciasto przywarło do płyty grzejnej, nanieś odrobinę oleju spożywczego na stwardniałe ciasto. Pozostaw na 5 minut, aby zmiękczyć ciasto, a następnie wytrzyj je ręcznikiem papierowym lub miękką ściereczką.
5. Nie używaj metalowych przyborów do wyjmowania gofrów, ponieważ mogą one uszkodzić nieprzymierającą powierzchnię.

PRZECHOWYWANIE

1. Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
2. Przed schowaniem upewnij się, że urządzenie jest całkowicie ostudzone i suche, aby zapobiec powstawaniu pleśni i nieprzyjemnych zapachów.
3. Przewód zasilający można owinąć wokół szpul na dole, co ułatwia przechowywanie.

UTYLIZACJA



To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy poddać je recyklingowi w sposób odpowiedzialny, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Może on przekazać produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

Konsumenci, którzy zakupili produkt od dystrybutora w Europie, korzystają z odpowiednich uprawnień prawnych wynikających z Kodeksu Praw Konsumenta. Klienci biznesowi mogą skorzystać z gwarancji przewidzianej przez Kodeks Cywilny.

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA ==

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è sempre necessario seguire le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti:

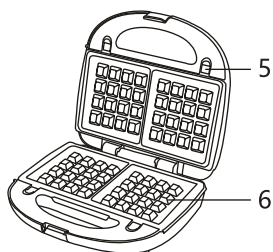
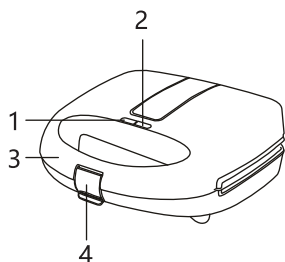
1. Assicurarsi che l'alimentazione elettrica utilizzata corrisponda alla targhetta del prodotto. Solo per uso domestico.
2.  Attenzione, superficie calda.
3. Per proteggersi da scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'unità di cottura in acqua o in altri liquidi.
4. È necessaria una stretta supervisione quando l'apparecchio viene utilizzato da o vicino a bambini.
5. L'uso di accessori non raccomandati dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
6. Non lasciare che il cavo penda dal bordo di un tavolo o di un bancone, né che tocchi superfici calde.
7. Non posizionare su o vicino a un fornello elettrico o una stufa riscaldata.
8. Prestare estrema attenzione quando si sposta l'apparecchio contenente olio caldo o altri liquidi caldi.
9. Dopo la cottura, scollegare l'apparecchio dalla presa a muro e lasciarlo aperto per raffreddarsi.

10. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona qualificata simile per evitare pericoli e danni all'apparecchio.
11. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se sono state date loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendono i rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
12. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni.

SPECIFICHE TECNICHE

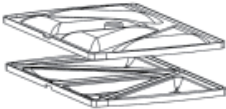
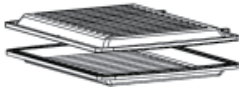
Modello N°	B302023SR (HSS-35A)
Alimentazione	220-240 V ~ 50/60 Hz
Consumo energetico (Wattaggio)	700-800 W
Potenza in modalità standby	≤0,5W

PANORAMICA DEL PRODOTTO



1. Indicatore di alimentazione (rosso)
2. Indicatore di pronto (verde)
3. Manico
4. Blocco
5. Blocco a molla
6. Piastra di cottura

3 tipi di piastre di cottura

	1 x set di piastre per waffle (per preparare waffle)
	1 x set di piastre per sandwich (per preparare sandwich tostati)
	1 x set di piastre per griglia (per grigliare carne, salsicce, ecc.)

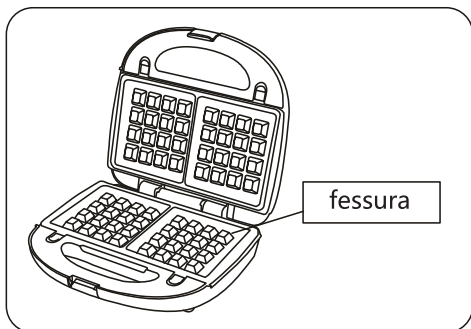
PRECAUZIONI PER L' USO

1. Prima del primo utilizzo, rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
2. Pulire le piastre di cottura con un panno/spugna inumidito con acqua calda, non immergere l'apparecchio in acqua né risciacquare le superfici di cottura sotto l'acqua corrente. Poi asciugare con un panno o carta.
3. Prima dell'uso, rivestire leggermente le piastre di cottura con un po' di olio da cucina.
4. Attenzione: Durante il primo utilizzo, può emettere una piccola quantità di fumo o odore. Questo è normale e non presenta problemi di sicurezza. Tuttavia, può influire sul sapore del primo lotto di cibo, si consiglia di scartarlo.
5. Prima di utilizzare questo apparecchio, selezionare le piastre di cottura desiderate e installarle sull'apparecchio.

ASSEMBLAGGIO DELLE PIASTRE DI COTTURA

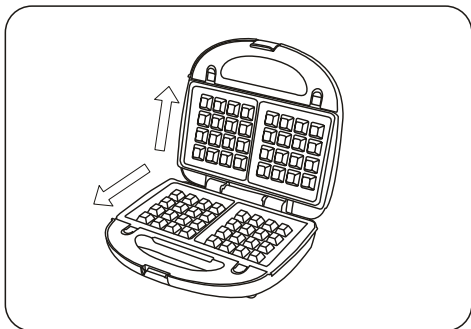
Inserimento delle piastre di cottura

Come mostrato nella figura, posizionare i montaggi delle piastre nelle fessure sui lati incernierati dell'apparecchio. Poi, premere le piastre fino a quando non si bloccano in posizione.



Rimozione delle piastre di cottura

Come mostrato nella figura, spingere il blocco a molla nella direzione delle frecce e poi sollevare le piastre dall'apparecchio.



ISTRUZIONI PER L' USO

1. Selezionare le piastre di cottura desiderate (piastre per waffle, piastre per sandwich o piastre per griglia) e assicurarsi che siano correttamente installate. Collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica.
2. Per risultati di cottura ottimali, preriscaldare l'apparecchio prima di cucinare. Quando l'apparecchio è collegato, le luci indicatrici rossa e verde si illumineranno, indicando che l'apparecchio è in fase di preriscaldamento. Dopo circa 5 minuti, l'apparecchio sarà preriscaldato e la luce indicatrice verde si spegnerà. L'apparecchio è ora pronto per l'uso.
3. Aprire l'apparecchio, rivestire leggermente le piastre di cottura con un po' di olio da cucina o burro. Poi posizionare gli alimenti sulla piastra inferiore. Chiudere l'apparecchio, la luce indicatrice verde si illuminerà di nuovo.
4. Attendere 6-8 minuti. Il processo di cottura è completato con la luce verde spenta. È possibile anche controllare lo stato del cibo durante il processo di cottura.
5. Aprire l'apparecchio e rimuovere il cibo usando una spatola piatta.
6. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica dopo l'uso.

RICETTA

INGREDIENTI:

- 2 tazze di farina
- 2 uova
- 2 cucchiaini di zucchero
- 2 cucchiaini di lievito in polvere
- 1/2 cucchiaino di sale
- 1/2 cucchiaio di essenza di vaniglia
- 1 tazza di latte
- 90 grammi di burro fuso

PREPARAZIONE

1. Aggiungere la farina, il lievito in polvere, il sale e lo zucchero in una ciotola e mescolare bene.
2. Aggiungere il latte, il burro fuso, la vaniglia e le uova.
3. Mescolare bene fino a quando il composto risulta cremoso ed elastico.
4. Dopo il preriscaldamento, con un mestolo, mettere una porzione del composto al centro di ogni forma di waffle sulla piastra e chiudere l'apparecchio.

SUGGERIMENTO: Le luci indicatrici sono la chiave per preparare waffle perfetti. Quando il composto è sulle piastre e l'apparecchio è chiuso, attendere 4-6 minuti e aprire. Controllare se sono cotti a piacere e rimuovere.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Prima della pulizia, spegnere l'apparecchio, scollegarlo dalla presa e lasciarlo raffreddare completamente. Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

2. Rimuovere le briciole dalle piastre di cottura. Pulire le piastre di cottura con un tovagliolo di carta per assorbire eventuale olio o burro. È possibile anche pulire le piastre di cottura con un panno morbido.
3. Utilizzare un panno morbido per pulire l'esterno dell'apparecchio. Non utilizzare spugne abrasive o lana d'acciaio per la pulizia, poiché danneggeranno la superficie. Occasionalmente utilizzare una piccola quantità di lucido per metalli adatto all'acciaio inossidabile sulla parte superiore dell'apparecchio.
4. Se l'impasto si attacca alla piastra di cottura, versare un po' di olio da cucina sull'impasto indurito. Lasciare agire per 5 minuti per ammorbidire la pastella, quindi pulirla con un tovagliolo di carta o un panno morbido.
5. Non utilizzare utensili metallici per rimuovere i waffle, poiché danneggeranno la superficie antiaderente.

CONSERVAZIONE

1. Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.
2. Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente raffreddato e asciutto prima della conservazione per prevenire la formazione di muffe e odori.
3. Il cavo di alimentazione può essere avvolto attorno agli appositi supporti nella parte inferiore per una facile conservazione.

SMALTIMENTO



Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. Potranno ritirare questo prodotto per il riciclaggio ecologico.

I Clienti Consumatori, che hanno acquistato da un rivenditore in Europa, godono della garanzia legale di conformità ai sensi del Codice del Consumo. I Clienti Professionisti possono beneficiare della garanzia prevista dal Codice Civile.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung elektrischer Geräte sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, darunter die folgenden:

1. Vergewissern Sie sich, dass die von Ihnen verwendete Stromversorgung mit dem Typenschild des Geräts übereinstimmt. Nur für den Hausgebrauch.
2.  Vorsicht, heiße Oberfläche.
3. Zum Schutz vor elektrischem Schlag das Kabel, den Stecker oder das Kochgerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen.
4. Wenn das Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich.
5. Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
6. Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Theke hängen und berühren Sie keine heißen Oberflächen.
7. Nicht auf oder in der Nähe eines elektrischen Brenners oder eines Heizofens aufstellen.
8. Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn das Gerät mit heißem Öl oder anderen heißen Flüssigkeiten bewegt wird.
9. Ziehen Sie nach dem Kochen den Stecker aus

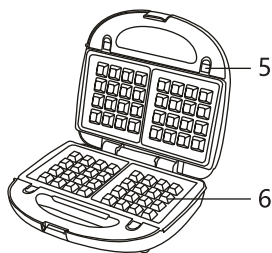
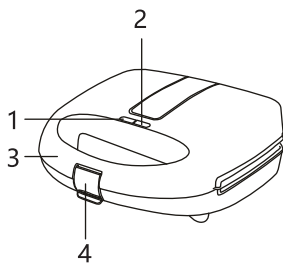
der Steckdose und lassen Sie das Gerät offen abkühlen.

10. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung und Beschädigung des Geräts zu vermeiden.
11. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
12. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

TECHNISCHE DATEN

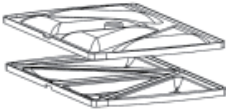
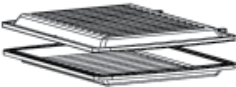
Modell Nr.	B302023SR (HSS-35A)
Stromversorgung	220-240 V ~ 50/60 Hz
Stromverbrauch	700-800 W
Leistung im Standby-Modus	≤ 0,5 W

PRODUKTÜBERSICHT



1. Netzkontrollleuchte (rot)
2. Bereitschaftskontrollleuchte (grün)
3. Handgriff
4. Schloss
5. Federschloss
6. Kochplatte

3 Arten von Kochplatten

	1 Satz Waffelplatten (für die Zubereitung von Waffeln)
	1 Satz Sandwichplatten (für getoastete Sandwiches)
	1 Satz Grillplatten (zum Grillen von Fleisch, Würstchen usw.)

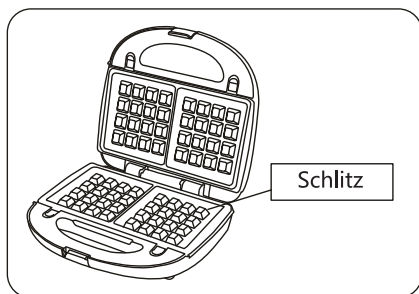
VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH

1. Entfernen Sie vor der ersten Benutzung alle Verpackungsmaterialien.
2. Wischen Sie die Kochplatten mit einem in warmes Wasser getauchten Tuch/Schwamm ab, tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein und spülen Sie die Kochflächen nicht unter fließendem Wasser ab. Anschließend mit einem Tuch oder Papier abtrocknen.
3. Vor dem Gebrauch die Kochplatten leicht mit etwas Speiseöl bestreichen.
4. Vorsicht! Bei der ersten Benutzung kann es zu einer leichten Rauch- oder Geruchsentwicklung kommen. Das ist normal und stellt keine Sicherheitsbedenken dar. Aber es kann den Geschmack der ersten Charge von Lebensmitteln beeinträchtigen, es wird empfohlen, sie zu verwerfen.
5. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, wählen Sie die gewünschten Kochplatten aus und setzen Sie sie in das Gerät ein.

ZUSAMMENBAU DER KOCHPLATTEN

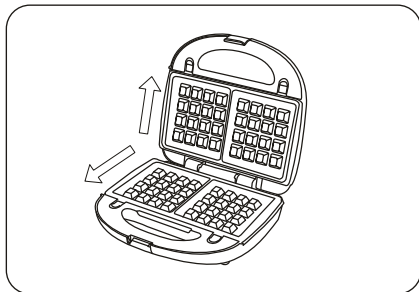
Einsetzen der Kochplatten

Setzen Sie die Plattenhalterungen, wie in der Abbildung gezeigt, in die Schlitz an den aufklappbaren Seiten des Geräts ein. Drücken Sie dann die Platten nach unten, bis sie einrasten und in ihrer Position verriegeln.



Herausnehmen der Kochplatten

Drücken Sie, wie in der Abbildung gezeigt, den Federverschluss in Pfeilrichtung und heben Sie dann die Platten aus dem Gerät.



BETRIEBSANLEITUNG

1. Wählen Sie die gewünschten Kochplatten aus (Waffelplatten, Sandwichplatten oder Grillplatten) und vergewissern Sie sich, dass sie richtig eingesetzt sind. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
2. Um ein optimales Kochergebnis zu erzielen, sollten Sie das Gerät vor dem Kochen vorheizen. Wenn das Gerät an den Strom angeschlossen ist, leuchten die rote und die grüne Kontrollleuchte auf und zeigen damit an, dass das Gerät vorheizt. Nach etwa 5 Minuten ist das Gerät vorgeheizt und die grüne Kontrollleuchte erlischt. Das Gerät ist nun einsatzbereit.
3. Öffnen Sie das Gerät, bestreichen Sie die Kochplatten leicht mit etwas Speiseöl oder Butter. Legen Sie dann die Speisen auf die untere Platte. Schließen Sie das Gerät, die grüne Bereitschaftsanzeige leuchtet wieder auf.
4. Warten Sie 6-8 Minuten. Der Garvorgang ist abgeschlossen, wenn das grüne Licht erlischt. Sie können den Status der Speisen auch während des Garvorgangs überprüfen.
5. Öffnen Sie das Gerät und nehmen Sie die Speisen mit einem flachen Spatel heraus.
6. Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch vom Stromnetz.

EIN REZEPT

ZUTATEN:

- 2 Tassen Mehl
- 2 Eier
- 2 Esslöffel Zucker
- 2 Teelöffel Backpulver
- 1/2 Teelöffel Salz
- 1/2 Esslöffel Vanilleextrakt
- 1 Tasse Milch
- 90 Gramm geschmolzene Butter

Vorbereitung

1. Mehl, Backpulver, Salz und Zucker in eine Schüssel geben und gut vermischen.
2. Die Milch, die geschmolzene Butter, die Vanille und die Eier hinzufügen.
3. Gut mischen, bis die Masse cremig und elastisch ist.
4. Nach dem Vorheizen mit einer Schöpfkelle eine Portion des Teigs in die Mitte jeder Waffelform auf dem Teller geben und das Gerät schließen.

TIPPS: Die Leuchtanzeigen sind der Schlüssel zur Zubereitung perfekter Waffeln. Wenn der Teig auf den Tellern liegt und das Gerät geschlossen ist, 4-6 Minuten warten und dann öffnen. Prüfen Sie, ob die Waffeln nach Geschmack gebacken sind, und nehmen Sie sie heraus.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie es vollständig abkühlen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.

2. Die Krümel von den Kochplatten wegbürsten. Wischen Sie die Kochplatten mit einem Papiertuch sauber, um Öl oder Butter aufzusaugen. Sie können das Kochfeld auch mit einem weichen Tuch abwischen.
3. Verwenden Sie ein weiches Tuch, um die Außenseite des Geräts abzuwischen. Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuerschwämme oder Stahlwolle, da dies die Oberfläche beschädigen würde. Verwenden Sie gelegentlich eine kleine Menge Metallpolitur, die für rostfreien Stahl geeignet ist, auf der Oberschale.
4. Wenn der Teig an der Kochplatte kleben bleibt, gießen Sie etwas Speiseöl über den ausgehärteten Teig. 5 Minuten ruhen lassen, um den Teig aufzuweichen, und dann mit einem Papiertuch oder einem weichen Tuch abwischen.
5. Verwenden Sie zum Herausnehmen der Waffeln keine Metallwerkzeuge, da diese die Antihaftbeschichtung beschädigen.

LAGERUNG

1. Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort.
2. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Lagerung vollständig abgekühlt und trocken ist, um Schimmel und Geruch zu vermeiden.
3. Das Netzkabel kann zur einfachen Aufbewahrung um die Spulen am Boden gewickelt werden.

ENTSORGUNG



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Dieser kann das Produkt einem umweltgerechten Recycling zuführen.

Verbraucher, die das Produkt bei einem Händler in Europa gekauft haben, genießen die entsprechenden Rechte nach dem allgemeinen Verbrauchergesetz. Gewerbliche Kunden können von der Garantie des Allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches profitieren.

BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd fundamentele veiligheidsmaatregelen worden genomen, waaronder de volgende:

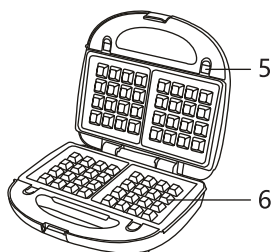
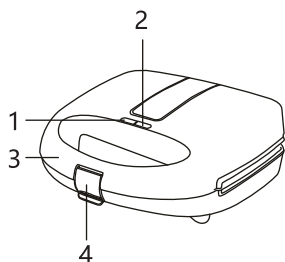
1. Zorg ervoor dat de voeding die u hebt gebruikt overeenkomt met het typeplaatje van het apparaat. Alleen voor huishoudelijk gebruik.
2.  Pas op, heet oppervlak!
3. Dompel het snoer, de stekker of de kookeenheid niet onder in water of een andere vloeistof om een elektrische schok te voorkomen.
4. Nauw toezicht is belangrijk wanneer het apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
5. Het gebruik van hulpstukken die niet door de fabrikant worden aanbevolen, kan brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel veroorzaken.
6. Laat het netsnoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken.
7. Plaats deze niet op of in de buurt van een elektrische brander of een verwarmingsfornuis.

8. Wees uiterst voorzichtig bij het verplaatsen van het apparaat dat hete olie of een andere hete vloeistof bevat.
9. Haal na het koken de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.
10. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een monteur of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar en schade aan het apparaat te voorkomen.
11. Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen in de leeftijd vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan van of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het toestel op een veilige wijze en de ermee gepaard gaande risico's aanvaarden. Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
12. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

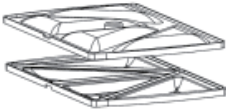
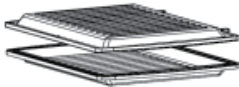
Modelnr.	B302023SR (HSS-35A)
Stroomvoorziening	220-240 V ~ 50/60 Hz
Stroomverbruik	700-800 W
Vermogen in standby mode	≤0.5W

PRODUCTOVERZICHT



1. Stroomindicatielampje (rood)
2. Indicatielampje "klaar voor gebruik" (groen)
3. Handgreep
4. Vergrendel
5. Veersluiting
6. Kookplaat

3 soorten kookplaten

	1 x set wafelplaten (om wafels te maken)
	1 x set sandwichplaten (om tosti-sandwiches te maken)
	1 set grillplaten (om vlees, worsten, enz. mee te grillen)

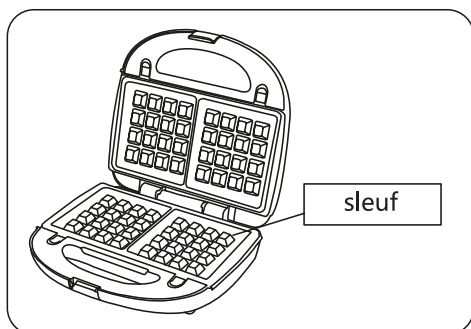
VOORZORGSMAATREGELEN BIJ GEBRUIK

1. Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen.
2. Veeg de bakplaten af met een doek/spons gedrenkt in warm water, dompel het apparaat niet onder in water en spoel de kookoppervlakken niet af onder stromend water. Droog vervolgens af met een doek of papier.
3. Smeer de kookplaten voor gebruik lichtjes in met een beetje bakolie.
4. Let op: Tijdens het eerste gebruik kan het apparaat een kleine hoeveelheid rook of geur afgeven. Dit is normaal en brengt geen veiligheidsrisico's met zich mee. Maar het kan de smaak van de eerste serie wafels beïnvloeden. Het wordt aanbevolen om deze weg te gooien.
5. Voordat u dit apparaat gebruikt, selecteert u de gewenste kookplaten en installeert u deze op het apparaat.

MONTAGE VAN DE KOOKPLATEN

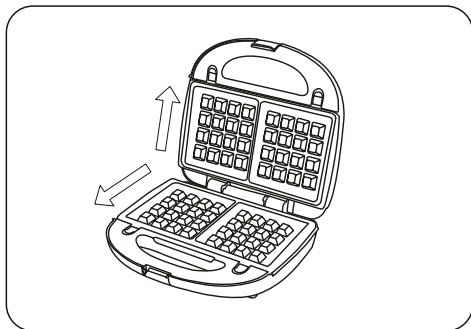
De kookplaten plaatsen

Plaats, zoals op de afbeelding, de plaatbevestigingen in de sleuven aan de scharnierende zijanten van het apparaat. Druk vervolgens de platen naar beneden totdat ze vastklikken.



De kookplaten verwijderen

Duw, zoals op de afbeelding, de veervergrendeling in de richting van de pijlen en til vervolgens de platen uit het apparaat.



GEBRUIKSAANWIJZING

1. Selecteer de gewenste kookplaten (wafelplaten, sandwichplaten of grillplaten) en zorg ervoor dat ze correct zijn geïnstalleerd. Sluit het product aan op de stroomvoorziening.
2. Verwarm het apparaat voor het gebruik voor een optimaal bak en grill resultaat. Wanneer het apparaat is aangesloten, gaan de rode en groene indicatielampjes branden, wat aangeeft dat het apparaat aan het voorverwarmen is. Na ongeveer 5 minuten is het apparaat voorverwarmd en gaat het groene indicatielampje uit. Het apparaat is nu klaar voor gebruik.
3. Open het apparaat, bestrijk de kookplaten lichtjes met een beetje bakolie of boter. Plaats vervolgens het eten op de bodemplaat. Sluit het apparaat, het groene gereed-indicatielampje gaat weer branden.
4. Wacht 6-8 minuten. Het grillproces is voltooid als het groene lampje uit is. Je kunt ook de voedselstatus controleren tijdens het grillproces.
5. Open het apparaat en verwijder het voedsel met een platte spatel. Trek de stekker uit het stopcontact na gebruik.

EEN RECEPT

INGREDIËNTEN:

- 2 kopjes bloem
- 2 eieren
- 2 eetlepels suiker
- 2 theelepels bakpoeder
- 1/2 theelepel zout
- 1/2 eetlepel vanille-extract
- 1 kopje melk
- 90 gram gesmolten boter

Vorbereitung

1. Doe de bloem, bakpoeder, zout, suiker in een kom en meng goed.
2. Voeg de melk, gesmolten boter, vanille en eieren toe.
3. Meng goed tot het mengsel romig en elastisch is.
4. Plaats na het voorverwarmen met een pollepel een portie van het mengsel in het midden van elke wafelvorm op de plaat en sluit het apparaat.

TIPS: De lichtindicatoren zijn de sleutel tot het bereiden van perfecte wafels. Wanneer het mengsel op de platen ligt en het apparaat gesloten is, wacht dan 4-6 minuten om het weer te openen. Controleer of de wafels naar smaak gebakken zijn en verwijder ze.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Voordat u het apparaat schoonmaakt, moet u de stekker uit het stopcontact halen en het apparaat volledig laten afkoelen. Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.

2. Borstel kruimels van de kookplaten af. Veeg de kookplaten schoon met keukenpapier om zodoende olie of boter op te nemen. U kunt de kookplaat ook afvegen met een zachte doek.
3. Gebruik een zachte doek om de buitenkant van het apparaat af te veegen. Gebruik geen schuursponsjes of staalwol om te reinigen, omdat dit het oppervlak zal beschadigen. Gebruik af en toe een kleine hoeveelheid metaalpoetsmiddel dat geschikt is voor roestvrij staal op de bovenste schaal.
4. Als het beslag aan de kookplaat blijft kleven, giet dan een beetje bakolie over het geharde beslag. Laat het 5 minuten zitten om het beslag zacht te maken en veeg het vervolgens af met een papieren handdoek of een zachte doek.
5. Gebruik geen metalen keukengerei om etenswaren te verwijderen; hierdoor kan de antiaanbaklaag immers beschadigd raken.

OPSLAG

1. Berg het apparaat op een koele, droge plaats op.
2. Zorg ervoor dat het apparaat volledig koel en droog is voordat u het opbergt om schimmel en geur te voorkomen.
3. Het netsnoer kan aan de onderkant om de spoelen worden gewikkeld voor eenvoudige opslag.

VERWIJDERING



Deze markering geeft aan dat dit product in de EU niet bij het overige huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient u het product op een verantwoorde manier te recyclen voor bevordering van het duurzame hergebruik van materialen. Gelieve gebruik te maken van retour- en ophaalsystemen, indien u uw gebruikte apparaat wilt retourneren. Of neem contact op met de winkel waar u het product hebt gekocht. Ze kunnen dit product gebruiken voor milieuvriendelijke recycling.

Een consument die het product bij een distributeur in Europa heeft gekocht is beschermd onder de relevante wettelijke rechten onder de Consumentenbond. Professionele klanten profiteren van de garantie die het Burgerlijk Wetboek biedt.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES =

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être prises, notamment les suivantes :

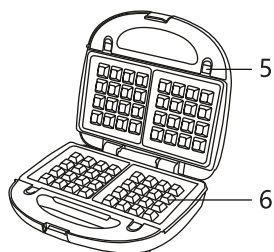
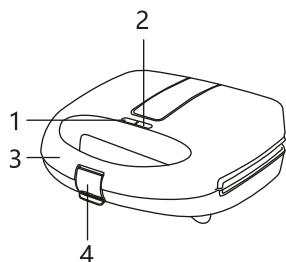
1. Assurez-vous que la tension de votre prise de courant est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Destiné à un usage domestique uniquement.
2.  Attention aux surfaces chaudes!
3. Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez pas le cordon, la fiche ou l'unité de cuisson dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
5. L'utilisation d'accessoires et de pièces détachées n'est pas recommandée par le fabricant et peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
6. Ne laissez pas le cordon pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir ou toucher une surface chaude.
7. Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur ou d'un four électrique ou à gaz chaud.
8. Soyez extrêmement prudent lorsque vous déplacez un appareil contenant de l'huile ou d'autres liquides chauds.

9. Après la cuisson, débranchez l'appareil et laissez-le ouvert pour qu'il refroidisse.
10. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire afin d'éviter tout danger.
11. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
12. Tenez cet appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

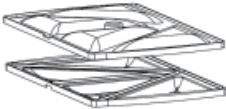
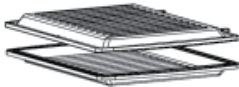
Modèle No.	B302023SR (HSS-35A)
Alimentation	220-240 V ~ 50/60 Hz
Puissance	700-800 W
Puissance du mode veille	≤0,5W

APERÇU DE L' APPAREIL



- 1.Voyant d'alimentation (rouge)
- 2.Voyant de fonctionnement (vert)
- 3.Poignée
- 4.Verrouillage de la poignée
- 5.Verrouillage à ressort
- 6.Plaque de cuisson

3 types de plaques de cuisson

	1 x jeu de plaques à gaufres (pour faire des gaufres)
	1 x jeu de plaques à sandwich (pour faire des sandwichs grillés)
	1 x jeu de plaques à griller (pour griller de la viande, des saucisses, etc.)

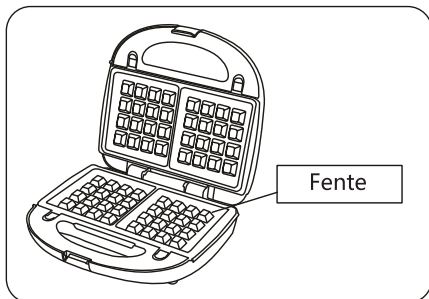
PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

1. Avant la première utilisation, retirez tous les matériaux d'emballage.
2. Nettoyez les plaques de cuisson en les essuyant avec une éponge ou un chiffon imbibé d'eau chaude. Ne pas immerger l'appareil et ne pas faire couler d'eau directement sur la surface de cuisson. Séchez avec un chiffon ou une serviette en papier.
3. Enduire légèrement les plaques de cuisson d'un peu d'huile de cuisson ou d'un spray de cuisson.
4. Attention : Lorsque votre appareil à sandwichs est chauffé pour la première fois, il peut dégager une légère fumée ou odeur. Ce phénomène est normal et ne pose aucun problème de sécurité. Cependant, cela peut affecter la saveur des premiers sandwichs préparés dans l'appareil, il est donc recommandé de les jeter.
5. Avant d'utiliser cet appareil, sélectionnez les plaques de cuisson souhaitées et installez-les sur l'appareil.

ASSEMBLAGE DES PLAQUES DE CUISSON

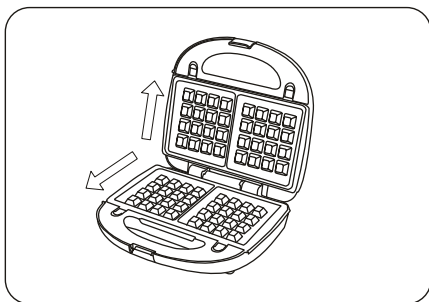
Mise en place des plaques de cuisson

Comme le montre l'illustration, placez les supports de plaques dans les fentes situées sur les côtés articulés de l'appareil. Appuyez ensuite sur les plaques jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent et se verrouillent.



Retrait des plaques de cuisson

Comme le montre l'illustration, poussez le verrou à ressort dans le sens des flèches, puis soulevez les plaques pour les sortir de l'appareil.



MODE D'EMPLOI

1. Sélectionnez les plaques de cuisson souhaitées (plaques à gaufres, plaques à sandwich ou plaques à griller) et assurez-vous qu'elles sont correctement installées. Branchez l'appareil sur la prise murale.
2. Pour un résultat de cuisson optimal, préchauffez l'appareil avant la cuisson. Lorsque l'appareil est branché, les voyants rouge et vert s'allument, indiquant que l'appareil est en cours de préchauffage. Après environ 5 minutes, l'appareil est préchauffé et le voyant vert s'éteint. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.
3. Ouvrez l'appareil, enduisez légèrement les plaques de cuisson d'un peu d'huile de cuisson ou de beurre. Placez ensuite les aliments sur la plaque inférieure. Fermez l'appareil, le voyant vert s'allume à nouveau.
4. Attendez 6 à 8 minutes. Le processus de cuisson est terminé lorsque le voyant vert s'éteint. Vous pouvez également vérifier l'état des aliments pendant la cuisson.
5. Ouvrez l'appareil et retirez les aliments à l'aide d'une spatule plate.
6. Après la cuisson, débranchez immédiatement l'appareil.

RECETTE DE GAUFRES

INGRÉDIENTS :

- 2 tasses de farine
- 2 œufs
- 2 cuillères à soupe de sucre
- 2 cuillères à café de levure chimique
- 1/2 cuillère à café de sel
- 1/2 cuillère à soupe d'essence de vanille
- 1 tasse de lait
- 90 grammes de beurre fondu

Préparation:

1. Ajouter la farine, la levure, le sel et le sucre dans un bol et bien mélanger.
2. Ajouter le lait, le beurre fondu, la vanille et les œufs.
3. Bien mélanger jusqu'à ce que le mélange soit crémeux et élastique.
4. Après le préchauffage, à l'aide d'une louche, déposer une mesure du mélange au centre de chaque forme de gaufre sur la plaque et fermer l'appareil.

CONSEIL : Les indicateurs lumineux sont la clé de la préparation de gaufres parfaites. Lorsque le mélange est sur les plaques et que l'appareil est fermé, attendez 4 à 6 minutes et ouvrez. Vérifiez si les gaufres sont cuites à votre goût et retirez-les.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant de procéder au nettoyage, éteignez l'appareil, débranchez la fiche de la prise de courant et laissez-le refroidir complètement. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

2. Enlevez les miettes des plaques de cuisson à l'aide d'une brosse. Essuyez les plaques de cuisson avec une serviette en papier pour absorber l'huile ou le beurre. Vous pouvez également essuyer la plaque de cuisson avec un chiffon doux.
3. Utilisez un chiffon doux pour essuyer l'extérieur de l'appareil. N'utilisez pas de tampons à récurer abrasifs ou de laine d'acier pour nettoyer, car cela endommagerait la surface. Utilisez de temps en temps un peu de produit de polissage pour métaux adapté à l'acier inoxydable sur la coque supérieure.
4. Si la pâte colle à la plaque de cuisson, versez un peu d'huile de cuisson sur la pâte durcie. Laissez reposer pendant 5 minutes pour ramollir la pâte, puis essuyez-la avec une serviette en papier ou un chiffon doux.
5. N'utilisez pas d'ustensiles métalliques pour retirer les gaufres, ils endommageraient la surface antiadhésive.

RANGEMENT

1. Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.
2. Assurez-vous que l'appareil est complètement refroidi et sec avant de le ranger, afin d'éviter les moisissures et les odeurs.
3. Le cordon d'alimentation peut être enroulé autour des bobines situées en bas de l'appareil pour faciliter son rangement.

RECYCLAGE



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. Pour éviter que l'élimination incontrôlée des déchets ne nuise à l'environnement ou à la santé humaine, recyclez le produit de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Il pourra reprendre ce produit pour le recycler en toute sécurité pour l'environnement.

Le consommateur ayant acheté le produit auprès d'un distributeur en Europe bénéficie de la garantie légale de conformité prévue par le Code de la consommation. Les professionnels peuvent bénéficier de la garantie prévue par le Code Civil.

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Ao utilizar aparelhos eléctricos, devem ser sempre seguidas as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

1. Certifique-se de que a fonte de alimentação utilizada corresponde à placa de características do aparelho. Apenas para uso doméstico.
2.  Cuidado, superfície quente.
3. Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo, a ficha ou a unidade de cozedura em água ou em qualquer outro líquido.
4. É necessária uma supervisão apertada quando o aparelho é utilizado por crianças ou perto delas.
5. A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante pode provocar incêndios, choques eléctricos ou lesões corporais.
6. Não deixe o cabo pendurado na borda de uma mesa ou balcão, nem toque em superfícies quentes.
7. Não colocar sobre ou perto de um queimador eléctrico ou de um fogão de aquecimento.
8. Deve ter-se o máximo cuidado ao deslocar o aparelho que contenha óleo quente ou outro líquido quente.
9. Depois de cozinhar, desligar o aparelho da

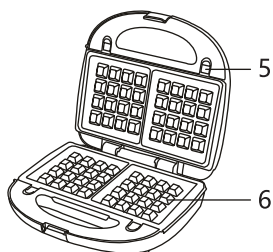
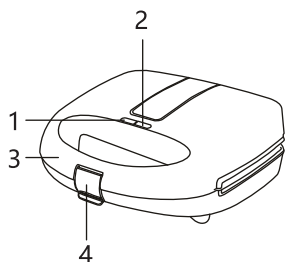
tomada de parede e deixá-lo aberto para arrefecer.

10. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, de modo a evitar riscos e danos no aparelho.
11. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.
12. Manter o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

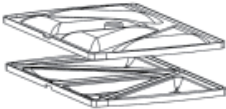
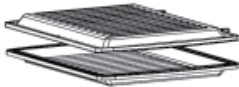
Modelo No.	B302023SR (HSS-35A)
Fonte de alimentação	220-240 V ~ 50/60 Hz
Consumo de energia	700-800 W
Potência do modo de espera	≤0,5 W

VISÃO GERAL DO PRODUTO



- 1.Luz indicadora de alimentação (vermelha)
- 2.Luz indicadora de pronto (verde)
- 3.Pega
- 4.Fecho
- 5.Fecho de mola
- 6.Placa de cozedura

3 tipos de placas de cozedura

	1 x conjunto de pratos para waffles (para fazer waffles)
	1 x conjunto de pratos para sanduíches (para fazer sanduíches tostadas)
	1 x conjunto de placas para grelhar (para grelhar carne, salsichas, etc.)

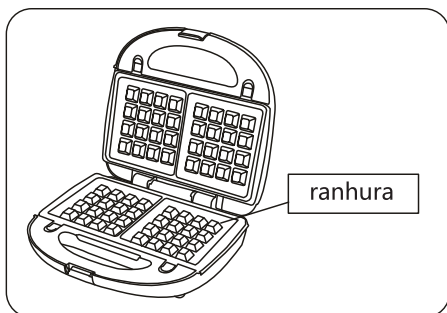
PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Antes da primeira utilização, retirar todos os materiais de embalagem.
2. Limpe as placas de cozedura com um pano/esponja embebido em água morna, não mergulhe o aparelho em água nem passe as superfícies de cozedura por água corrente. Em seguida, secar com um pano ou papel.
3. Antes de utilizar, revestir ligeiramente as placas de cozedura com um pouco de óleo alimentar.
4. Cuidado: Durante a primeira utilização, o aparelho pode emitir uma pequena quantidade de fumo ou de odor. Este facto é normal e não constitui um problema de segurança. Mas pode afetar o sabor da primeira fornada de alimentos, pelo que se recomenda a sua eliminação.
5. Antes de utilizar este aparelho, selecione as placas de cozedura pretendidas e instale-as no aparelho.

MONTAGEM DAS PLACAS DE COZEDURA

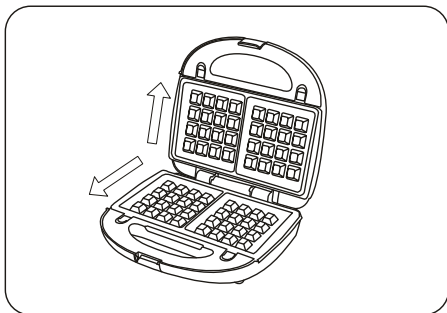
Colocação das placas de cozedura

Como mostra a figura, coloque os suportes das placas nas ranhuras dos lados articulados do aparelho. Em seguida, pressionar as placas para baixo até que estas se encaixem e bloqueiem na sua posição.



Retirar as placas de cozedura

Como mostra a figura, empurrar o fecho de mola no sentido das setas e, em seguida, retirar as placas do aparelho.



INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

1. Seleccionar as placas de cozedura pretendidas (placas para waffles, placas para sanduíches ou placas para grelhar) e verificar se estão corretamente instaladas. Ligar o aparelho à rede eléctrica.
2. Para obter um resultado de cozedura ótimo, pré-aqueça o aparelho antes de cozinhar. Quando o aparelho está ligado à corrente, as luzes indicadoras vermelha e verde acendem-se, indicando que o aparelho está a pré-aquecer. Após cerca de 5 minutos, o aparelho estará pré-aquecido e o indicador luminoso verde apagar-se-á. O aparelho está agora pronto a ser utilizado.
3. Abra o aparelho, cubra ligeiramente as placas de cozedura com um pouco de óleo alimentar ou manteiga. De seguida, coloque os alimentos na placa inferior. Feche o aparelho, o indicador luminoso verde de prontidão acende-se novamente.
4. Aguarde 6 a 8 minutos. O processo de cozedura está concluído com a luz verde apagada. Pode também verificar o estado dos alimentos durante o processo de cozedura.
5. Abra o aparelho e retire os alimentos com uma espátula plana.
6. Desligue o aparelho da corrente eléctrica após a utilização.

UMA RECEITA

INGREDIENTES:

- 2 chávenas de farinha
- 2 ovos
- 2 colheres de sopa de açúcar
- 2 colheres de chá de fermento em pó
- 1/2 colher de chá de sal
- 1/2 colher de sopa de essência de baunilha
- 1 chávena de leite
- 90 gramas de manteiga derretida

Preparação

1. Junte a farinha, o fermento em pó, o sal e o açúcar numa tigela e misture bem.
2. Adicione o leite, a manteiga derretida, a baunilha e os ovos.
3. Misture bem até a mistura ficar cremosa e elástica.
4. Após o pré-aquecimento, com uma concha, colocar uma medida da mistura no centro de cada forma de waffle na placa e fechar o aparelho.

DICAS: Os indicadores luminosos são a chave para preparar waffles perfeitos. Quando a mistura estiver nos pratos e o aparelho estiver fechado, aguardar 4-6 minutos e abrir. Verificar se estão cozidos a gosto e retirar.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Antes de proceder à limpeza, desligue o aparelho, retire a ficha da tomada e deixe-o arrefecer completamente. Não mergulhar o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.

- 2.Retirar as migalhas das placas de cozedura com uma escova. Limpe as placas de cozedura com uma toalha de papel para absorver o óleo ou a manteiga. Pode também limpar a placa de cozedura com um pano macio.
- 3.Utilizar um pano macio para limpar o exterior do aparelho. Não utilize esfregões abrasivos ou palha de aço para limpar, pois isso danificará a superfície. De vez em quando, utilize uma pequena quantidade de abrillantador metálico adequado para aço inoxidável no revestimento superior.
- 4.Se a massa se colar à placa de cozedura, deite um pouco de óleo alimentar sobre a massa endurecida. Deixe repousar durante 5 minutos para amolecer a massa e, em seguida, limpe-a com uma toalha de papel ou um pano macio.
- 5.Não utilize utensílios de metal para retirar as waffles, pois danificam a superfície antiaderente.

ARMAZENAMENTO

- 1.Guardar o aparelho num local fresco e seco.
- 2.Certifique-se de que o aparelho está completamente frio e seco antes de o guardar para evitar bolor e odores.
- 3.O cabo de alimentação pode ser enrolado à volta das bobinas na parte inferior para facilitar a arrumação.

DISPOÇÃO



Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. Para evitar possíveis danos para o ambiente ou para a saúde humana devido à eliminação descontrolada de resíduos, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o retalhista onde o produto foi comprado. Este pode levar o produto para uma reciclagem ambientalmente segura.

Os consumidores, que adquiriram o produto a um distribuidor na Europa, gozam dos direitos legais ao abrigo do Código dos Direitos do Consumidor. Os clientes profissionais podem beneficiar da garantia fornecida pelo Código Civil.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Az elektromos készülékek használata során minden esetben be kell tartani az alapvető biztonsági előírásokat, beleértve a következőket:

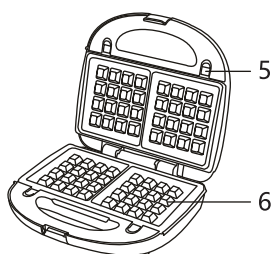
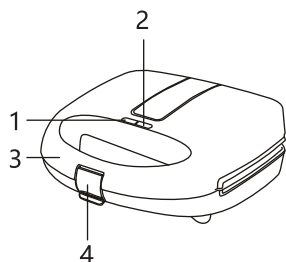
1. Ellenőrizze, hogy az elektromos hálózat megfelel a készülék adattábláján szereplő adatoknak. A készülék csak háztartási használatra szolgál.
2.  Vigyázat, forró felület.
3. Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a tápkábelt, a csatlakozódugaszt vagy a sütőkészüléket vízbe vagy más folyadékba.
4. Ha a készüléket gyerekek közelében használják, szigorú felügyeletre van szükség.
5. A készülék gyártója által nem ajánlott tartozékok használata tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
6. Ne hagyja, hogy a tápkábel lelógjon az asztal vagy konyhapult széleiről, vagy forró felületekhez érjen.
7. Ne helyezze a készüléket elektromos égő vagy tűzhely közelébe.
8. Forró olajat vagy más forró folyadékot tartalmazó készülék mozgatása esetén rendkívül óvatosan járjon el.
9. Sütés után húzza ki a készülék csatlakozódugaszt az aljzatból, és várja meg, amíg lehűl.

10. Ha a készülék tápkábele megsérül, akkor a veszélyes helyzetek elkerülése és a készülék károsodásának megelőzése érdekében a gyártóval, a gyártó vevőszolgálatával, vagy egy megfelelő szakképzettséggel rendelkező személlyel cseréltesse ki.
11. A készüléket nyolc évesnél idősebb gyerekek, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, valamint megfelelő tudással vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha a készülék biztonságos kezeléséről tájékoztatást kaptak, és tisztában vannak az ahhoz kapcsolódó kockázatokkal. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
12. A készüléket és a kábelét a 8 évesnél fiatalabb gyerekek elől elzárva kell tartani.

MŰSZAKI ADATOK

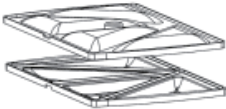
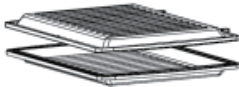
Modellszám	B302023SR (HSS-35A)
Tápellátás	220-240 V~, 50/ 60 Hz
Teljesítményfelvétel	700-800 W
Készenléti mód teljesítménye	≤0,5 W

TERMÉKÁBRA



1. Üzemkijelző (piros)
2. Üzemkész jelzőfény (zöld)
3. Fogantyú
4. Retesz
5. Rugós zár
6. Sütőlemez

3 különböző sütőlap

	2 db gofrisütő lap (gofri készítéséhez)
	2 db szendvicsütő lap (pirított szendvicsek készítéséhez)
	2 db grillező lap (hús, kolbász stb. grillezéséhez)

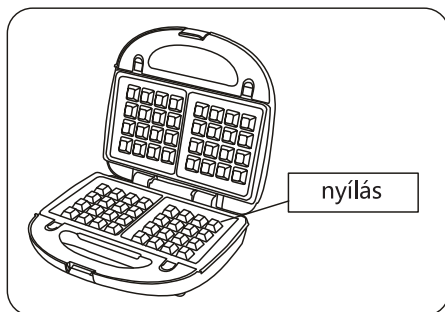
A HASZNÁLATTAL KAPCSOLATOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

1. Az első használat előtt távolítson el minden csomagolóanyagot.
2. A sütőlapokat meleg vízbe mártott ruhával/szivaccsal törölje le, ne merítse a készüléket vízbe, és ne öblítse le folyóvíz alatt a sütőfelületeket. Ezután szárítsa meg kendővel vagy papírtörülővel.
3. Használat előtt vékonyan kenje be olajjal a sütőlapokat.
4. Vigyázat: Az első használat során a készülék kis mennyiségű füstöt vagy szagot bocsáthat ki. Ez normális jelenség és nem befolyásolja a termék biztonságos működését. Befolyásolhatja azonban az első adag étel ízét, ezért azt ajánlott kidobni.
5. A készülék használata előtt válassza ki a kívánt sütőlapokat, és szerelje fel őket a készülékre.

A SÜTŐLAPOK FELSZERELÉSE

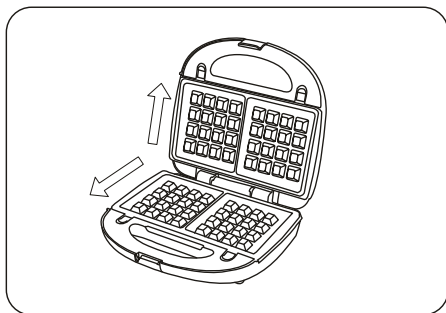
A sütőlapok behelyezése

Az ábrán látható módon helyezze a sütőlap-rögzítőket a készülék csuklós oldalain található nyílásokba. Ezután nyomja lefelé addig a sütőlapokat, amíg kattánást nem hall, ami azt jelzi, hogy rögzítésre kerültek.



A sütőlapok eltávolítása

Az ábrán látható módon tolja a rugós zárat a nyílak irányába, majd emelje ki a sütőlapokat a készülékből.



KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

- 1.Válassza ki a kívánt sütőlapokat (gofrisütő lapok, szendvicssütő lapok vagy grillező lapok), és győződjön meg arról, hogy azok megfelelően vannak behelyezve a készülékbe. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz.
- 2.Az optimális sütési eredmény érdekében a sütés előtt melegítse elő a készüléket. Amikor csatlakoztatja a készüléket, kigyullad a piros és a zöld jelzőfény, jelezve, hogy a készülék előmelegítést végez. A készülék előmelegítése kb. 5 percet vesz igénybe, és kialszik a zöld jelzőfény. A készülék ekkor használatra kész.
- 3.Nyissa ki a készüléket, és vékonyan kenje be olajjal vagy vajjal a sütőlapokat. Helyezze az ételt az alsó lapra. Zárja be a készüléket, és újra kigyullad a zöld üzemműködési jelzőfény.
- 4.Várjon 6-8 percet. A sütés akkor van kész, amikor kialszik a zöld jelzőfény. Az étel állapotát a sütési folyamat során is ellenőrizheti.
- 5.Nyissa ki a készüléket, és egy lapos spatulával vegye ki az ételt.
- 6.Használat után húzza ki a készülék csatlakozódugaszát a hálózati aljzathoz.

EGY RECEPT

ÖSSZETEVŐK:

- 2 csésze liszt
- 2 tojás
- 2 evőkanál cukor
- 2 teáskanál sütőpor
- 1/2 teáskanál só
- 1/2 evőkanál vaníliakivonat
- 1 csésze tej
- 90 gramm olvasztott vaj

Előkészítés

- 1.Helyezze a lisztet, a sütőport, a sót és a cukrot egy tálba, és jól keverje össze.
- 2.Öntse hozzá a tejet, az olvasztott vajat, a vaníliát és tegye bele a tojást.
- 3.Keverje jól össze, amíg a keverék krémes és rugalmas nem lesz.
- 4.Az előmelegítés után egy merőkanállal helyezzen egy adag keveréket az egyes gofriformák közepére a sütőlapra, és zárja le a készüléket.

TIPPEK: A fényjelzők nagyon fontosak a tökéletes gofri elkészítéséhez. Miután ráhelyezte a tésztát a sütőlapokra és lezárta a készüléket, várjon 4-6 percet, és nyissa ki. Ellenőrizze, hogy megsültek-e az ízlésének megfelelően, majd vegye ki a gofrit a készülékből.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- 1.Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, ehhez húzza ki a készülék csatlakozódugaszát a hálózati aljzathoz, és várja meg, amíg teljesen lehűl. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

2. Távolítsa el kefével a morzsákat a sütőlapokról. Törölje tisztára a sütőlapokat papírtörővel, hogy felszívja az olajat vagy a vajat. A sütőlapot puha ruhával is letörölheti.
3. A készülék külső felületét puha ruhával törölje le. Ne használjon súrolószivacsot vagy acélúrolót a tisztításhoz, mivel ez károsíthatja a felületet. Időnként használjon kis mennyiségű, rozsdamentes acélhoz alkalmas fémpolírozót a felső burkolaton.
4. Ha a tészta a főzőlaphoz tapad, öntsön egy kis sütőolajat a megkeményedett tésztára. Hagyja állni 5 percre, hogy a tészta megpuhuljon, majd törölje le egy papírtörővel vagy puha ruhával.
5. A gofri eltávolításához ne használjon fémeszközöket, mert azok károsíthatják a tapadásmentes felületet.

TÁROLÁS

1. Hűvös, száraz helyen tárolja a készüléket.
2. Tárolás előtt ellenőrizze, hogy a készülék teljesen száraz-e, hogy megakadályozza a penész- és szagképződést.
3. Az egyszerű tárolás érdekében a tápkábel a készülék alján található orsók köré tekerhető.

HULLADÉKKEZELÉS



Ez a jelzés azt mutatja, hogy a termék nem helyezhető a háztartási hulladékba. Az ellenőrizetlen hulladékártalmatlanításból eredő esetleges környezeti károk vagy emberi egészségkárosodás megelőzése érdekében a termék hulladékkezelését felelősségteljesen kell végezni, az anyagi erőforrások fenntartható újrahasznosításának elősegítése érdekében. A használt eszköz hulladékkezeléséhez használja a visszaszállítási és hulladékgyűjtő rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel, akitől beszerezte a terméket. A kereskedők gondoskodnak a termék környezetvédelmi szempontból biztonságos újrahasznosításáról.

Azok a fogyasztók, akik a terméket egy európai forgalmazótól vásárolták, a Fogyasztói jogok kódexe alapján a vonatkozó törvényes jogokat élvezik. A professzionális ügyfelek a Polgári Törvénykönyv által biztosított garanciát élvezhetik.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA =

Pri používaní elektrických spotrebičov sa musia vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:

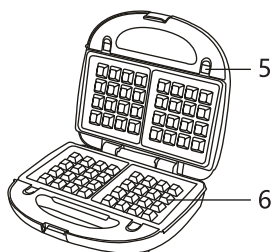
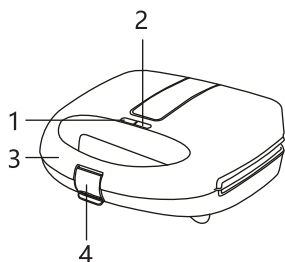
1. Uistite sa, že použitý zdroj napájania zodpovedá výrobnému štítku spotrebiča. Je určený len na použitie v domácnosti.
2.  Pozor, horúci povrch.
3. Na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom neponárajte kábel, zástrčku ani varnú jednotku do vody alebo inej tekutiny.
4. Ak spotrebič používajú deti alebo v jeho blízkosti, je potrebný dôsledný dohľad.
5. Použitie príslušenstva, ktoré nie je odporúčané výrobcom, môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie osôb.
6. Nenechávajte kábel visieť cez okraj stola alebo pultu, ani sa nedotýkajte horúcich povrchov.
7. Neumiestňujte na elektrický horák alebo ohrevné teleso ani do ich blízkosti.
8. Pri premiestňovaní spotrebiča s horúcim olejom alebo inou horúcou kvapalinou je potrebné postupovať mimoriadne opatrne.
9. Po skončení tepelnej prípravy odpojte spotrebič zo zásuvky a nechajte ho otvorený, aby vychladol.

10. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu a poškodeniu spotrebiča.
11. Tento spotrebič môžu používať deti od veku 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dozorom alebo sú im vydané pokyny na bezpečné používanie prístroja a chápu nebezpečenstvá s tým spojené. Deti sa nesmú so spotrebičom hrať.
12. Deťom do veku 8 rokov zabráňte prístupu k spotrebiču a k jeho káblu.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

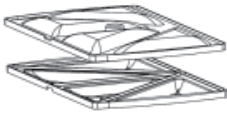
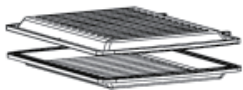
Č. modelu	B302023SR (HSS-35A)
Napájanie	220 až 240 V ~ 50/60 Hz
Spotreba elektrickej energie	700 až 800 W
Príkon v pohotovostnom režime	≤0,5 W

PREHĽAD VÝROBKU



- 1.Svetelná indikátor napájania (červená farba)
- 2.Svetelný indikátor pripravenosti (zelená farba)
- 3.Rúčka
- 4.Zámok
- 5.Pružinový zámok
- 6.Varná doska

3 typy varných dosiek

	1 x súprava plechov na vafle (na prípravu vaflí)
	1 x súprava plechov na sendviče (na prípravu opečených sendvičov)
	1 x súprava plechov na grilovanie (na grilovanie mäsa, údenín atď.)

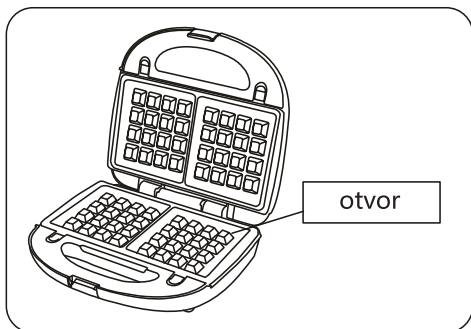
BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI POUŽÍVANÍ

1. Pred prvým použitím odstráňte všetky obalové materiály.
2. Plechy na tepelnú prípravu utrite handričkou/špongiou namočenou v teplej vode, neponárajte spotrebič do vody ani neoplachujte varné plochy pod tečúcou vodou. Potom osušte handričkou alebo papierom.
3. Pred použitím mierne potrite plechy trochou oleja na varenie.
4. Upozornenie: Počas prvého použitia môže emitovať malé množstvo dymu alebo zápachu. Je to normálne a nepredstavuje to žiadne bezpečnostné riziko. Môže to však ovplyvniť chuť prvej dávky jedla, preto sa odporúča ich vyhodiť.
5. Pred použitím tohto spotrebiča vyberte požadované plechy na tepelnú prípravu a nainštalujte ich do spotrebiča.

INŠTALÁCIA PLECHOV NA TEPELNÚ PRÍPRAVU

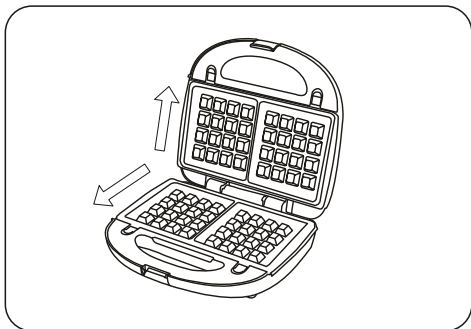
Vloženie plechov na tepelnú prípravu

Podľa obrázka umiestnite plechy do otvorov na výklopných stranách spotrebiča. Potom zatlačte plechy nadol, kým nezacvaknú a nezaistia sa v správnej polohe.



vybratie plechov na tepelnú prípravu

Podľa obrázka zatlačte pružinový záмок v smere šípok a potom zdvihnite plechy zo spotrebiča.



NÁVOD NA OBSLUHU

1. Vyberte požadované plechy na tepelnú prípravu (plechy na vafle, plechy na sendviče alebo plechy na grilovanie) a správne ich nainštalujte. Zapojte spotrebič do elektrickej siete.
2. Na dosiahnutie optimálneho výsledku tepelnej prípravy spotrebič pred najprv predhrejte. Keď je spotrebič zapojený do elektrickej siete, rozsvietia sa červený a zelený svetelný indikátor, ktoré signalizujú, že spotrebič sa predhrieva. Približne po 5 minútach sa spotrebič predhreje a zelený svetelný indikátor zhasne. Spotrebič je teraz pripravený na použitie.
3. Otvorte spotrebič a ľahko potrite plechy trochou oleja alebo masla. Potom položte potraviny na spodný plech. Zatvorte spotrebič, zelená svetelný indikátor pripravenosti sa opäť rozsvieti.
4. Počkajte 6 až 8 minút. Proces tepelnej úpravy sa ukončí, keď zhasne zelený svetelný indikátor. Stav potravín môžete kontrolovať aj počas tepelnej prípravy.
5. Otvorte spotrebič a vyberte potraviny pomocou plochej špachtle.
6. Po použití spotrebič odpojte od elektrickej siete.

RECEPT

ZLOŽKY:

- 2 šálky múky
- 2 vajcia
- 2 polievkové lyžice cukru
- 2 čajové lyžičky prášku do pečiva
- 1/2 čajovej lyžičky soli
- 1/2 polievkovej lyžice vanilkovej esencie
- 1 šálka mlieka
- 90 gramov rozpusteného masla

Príprava

1. Do misky nasypete múku, prášok do pečiva, soľ, cukor a dobre premiešajte.
2. Pridajte mlieko, rozpustené maslo, vanilku a vajcia.
3. Dobre premiešajte, kým zmes nie je krémová a vláčna.
4. Po predhriatí dajte naberačkou do stredu každého tvaru vafle na plechu zmes a spotrebič zatvorte.

TIPY: Svetelné indikátory sú kľúčom k príprave dokonalých vafli. Keď je zmes na plechoch a spotrebič je zatvorený, počkajte 4-6 minút a otvorte ho. Skontrolujte, či sú upečené podľa chuti, a vyberte ich.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred čistením spotrebič vypnite, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte ho úplne vychladnúť. Neponárajte spotrebič do vody ani do inej kvapaliny.
2. Z plechov odstráňte omrvinky. Plechy na tepelnú prípravu utrite papierovou utierkou, aby do nich vsiakol prípadný olej alebo maslo. Plech na tepelnú prípravu môžete utrieť aj mäkkou handričkou.

3. Na utretie vonkajšej strany spotrebiča použite mäkkú handričku. Na čistenie nepoužívajte žiadne abrazívne hubky ani oceľové hubky, pretože by došlo k poškodeniu povrchu. Príležitostne použite malé množstvo leštidla na kovy vhodného na nehrdzavejúcu oceľ na horný kryt.
4. Ak sa cesto prílepí na plech na tepelnú prípravu, nalejte na stuhnuté cesto trochu oleja. Nechajte ho 5 minút pôsobiť, aby cesto zmäklo, a potom ho zotrite papierovou utierkou alebo mäkkou handričkou.
5. Na vyberanie vaflí nepoužívajte kovové náčinie, poškodilo by nepríľnavý povrch.

SKLADOVANIE

1. Spotrebič skladujte na chladnom a suchom mieste.
2. Pred uskladnením sa uistite, že je spotrebič úplne chladný a suchý, aby ste zabránili vzniku plesní a zápachu.
3. Napájací kábel sa dá omotať okolo cievok v spodnej časti na jednoduché uskladnenie.

ZNEŠKODŇOVANIE



Toto označenie znamená, že tento výrobok sa nemá likvidovať spolu s iným odpadom z domácnosti. Aby sa zabránilo možnému ohrozeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovaným zneškodnením odpadu, výrobok zodpovedne recyklujte s cieľom podporiť udržateľné opätovné použitie materiálových zdrojov. Ak chcete používaný prístroj vrátiť, využite systémy vrátenia alebo zberu alebo sa obráťte na maloobchodného predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. Môže od vás výrobok prevziať na vykonanie recyklovania, ktoré je pre životné prostredie bezpečné.

Spotrebitelia, ktorí si výrobok zakúpili od distribútora v Európe, majú príslušné zákonné práva podľa Kódexu práv spotrebiteľov. Profesionálni zákazníci môžu využiť záruku stanovenú Občianskym zákonníkom.

VIKTIGA SKYDDSATGÄRDER ---

När du använder elektriska apparater ska du alltid följa grundläggande säkerhetsåtgärder, bland annat följande:

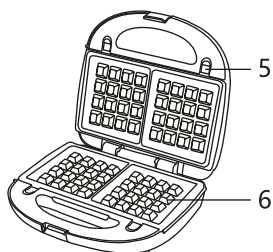
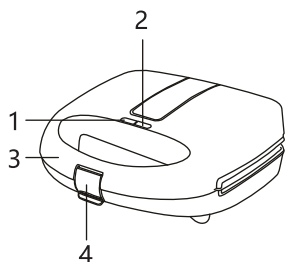
1. Kontrollera att den strömförsörjning du använder överensstämmer med apparatens märkskylt. Endast för hushållsbruk.
2.  Varning, het yta.
3. För att skydda mot elektriska stötar får du inte doppa sladden, kontakten eller tillagningsenheten i vatten eller någon annan vätska.
4. Noggrann övervakning är nödvändig när apparaten används av eller i närheten av barn.
5. Användning av tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren kan orsaka brand, elektriska stötar eller personskador.
6. Låt inte sladden hänga över kanten på ett bord eller en bänk och låt den inte vidröra heta ytor.
7. Placera inte på eller i närheten av en elektrisk brännare eller en värmekamin.
8. Var ytterst försiktig när du flyttar apparaten som innehåller het olja eller annan het vätska.
9. Efter tillagningen ska du dra ut stickkontakten ur vägguttaget och låta apparaten stå öppen för att svalna.

10. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceombud eller av en person med motsvarande kvalifikationer för att undvika fara och skador på apparaten.
11. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de faror som finns. Barn får inte leka med apparaten.
12. Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

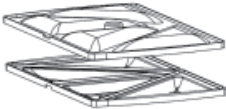
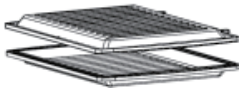
Modell nr.	B302023SR (HSS-35A)
Strömförsörjning	220–240 V ~, 50/60 Hz
Strömförbrukning	700–800 W
Effekt i viloläge	≤0,5 W

PRODUKTÖVERSIKT



1. Indikatorlampa för strömförsörjning (röd)
2. Indikatorlampa för driftklar (grön)
3. Handtag
4. Lås
5. Fjäderlås
6. Bakplåt

3 typer av bakplåtar

	1 x uppsättning våffelpåtar (för att grädda våfflor)
	1 x uppsättning smörgåsplåtar (för att göra rostade smörgåsar)
	1 x uppsättning grillplåtar (för att grilla kött, korv etc.)

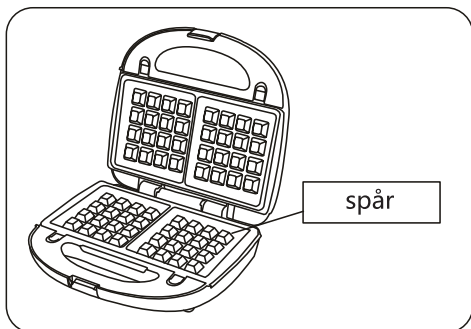
FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID ANVÄNDNING

1. Ta bort allt förpackningsmaterial före första användningen.
2. Torka av bakplåtarna med en trasa/svamp doppad i varmt vatten, doppa inte apparaten i vatten och skölj inte bakplåtarna under rinnande vatten. Torka sedan med en trasa eller ett papper.
3. Smörj in bakplåtarna med lite matolja före användning.
4. Varning: under den första användningen kan det avges en liten mängd rök eller lukt. Detta är normalt och utgör ingen säkerhetsrisk. Men det kan påverka smaken på den första satsen mat, det rekommenderas att kassera den.
5. Innan du använder apparaten ska du välja önskade kokplattor och montera dem på apparaten.

MONTERING AV BAKPLÅTARNA

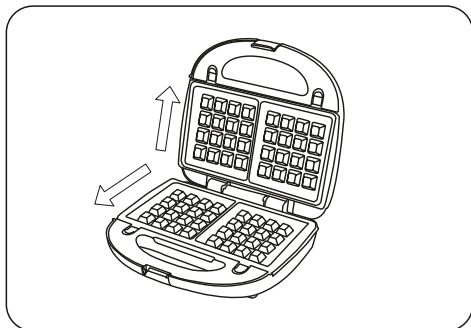
Lägga i bakplåtarna

Placera plåtfästena i spåren på de gångjärnsförsedda sidorna av apparaten, som bilden visar. Tryck sedan plåtarna nedåt tills de klickar i och låses fast i sitt läge.



Ta bort bakplåtarna

Som bilden visar, tryck fjäderlåset i pilarnas riktning och lyft sedan ut plåtarna ur apparaten.



BRUKSANVISNING

1. Välj önskad bakplåt (våffelpåtar, smörgåspåtar eller grillpåtar) och se till att de är korrekt installerade. Anslut apparaten till strömförsörjningen.
2. För optimalt matlagningsresultat, förvärm apparaten innan du lagar mat. När apparaten är inkopplad tänds de röda och gröna indikatorlamporna för att indikera att apparaten förvärms. Efter ca 5 minuter är apparaten färdiguppvärmd och den gröna indikatorlampan släcks. Apparaten är nu klar att användas.
3. Öppna apparaten, smörj in bakplåtarna med lite matolja eller smör. Lägg sedan maten på den nedersta plattan. Stäng apparaten och den gröna indikatorlampan för "Klar" tänds igen.
4. Vänta i 6-8 minuter. Tillagningsprocessen är klar när den gröna lampan släcks. Du kan också kontrollera matens status under tillagningsprocessen.
5. Öppna apparaten och ta bort maten med hjälp av en platt spatel.
6. Koppla bort apparaten från strömförsörjningen efter användning.

ETT RECEPT

INGREDIENSER:

- 2 koppar mjöl
- 2 ägg
- 2 matskedar socker
- 2 teskedar bakpulver
- 1/2 tesked salt
- 1/2 matsked vaniljessens
- 1 kopp mjölk
- 90 gram smält smör

Förberedelser

1. Lägg mjöl, bakpulver, salt och socker i en skål och blanda väl.
2. Tillsätt mjölk, smält smör, vanilj och ägg.
3. Blanda väl tills blandningen är krämig och elastisk.
4. Efter förvärmningen, placera ett mått av blandningen med en slev i mitten av varje våffelform på plåten och stäng apparaten.

TIPS: Ljusindikatorerna är nyckeln till att tillaga perfekta våfflor. När blandningen är på plåtarna och apparaten är stängd, vänta i 4–6 minuter och öppna. Kontrollera om de är gräddade som du önskar och ta bort dem.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Före rengöring, stäng av apparaten, dra ut kontakten ur vägguttaget och låt den svalna helt. Sänk inte ner apparaten i vatten eller någon annan vätska.
2. Borsta bort smulor från bakplåtarna. Torka av bakplåtarna med en pappershandduk för att absorbera eventuell olja eller smör. Du kan också torka av bakplåten med en mjuk trasa.

3. Använd en mjuk trasa för att torka av apparatens utsida. Använd inga slipande skurborstar eller stålull för att rengöra, eftersom det kan skada ytan. Använd ibland en liten mängd metallpolish som är lämplig för rostfritt stål på det övre skalet.
4. Om smeten fastnar på bakplåten, håll lite matolja över den härdade smeten. Låt den sitta i 5 minuter för att mjuka upp smeten och torka sedan av den med en pappershandduk eller mjuk trasa.
5. Använd inte metallredskap för att ta bort våfflorna, de skadar non-stick-ytan.

FÖRVARING

1. Förvara apparaten på en sval och torr plats.
2. Se till att apparaten är helt sval och torr före förvaring för att förhindra mögel och lukt.
3. Nätkabeln kan lindas runt spolarna i botten för enkel förvaring.

AVYTTRING



Denna märkning anger att denna produkt inte ska kastas tillsammans med annat hushållsavfall. För att förhindra eventuella skador på miljön eller människors hälsa från okontrollerad avfallshantering, återvinn den på ett ansvarsfullt sätt för att främja en hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din använda enhet, använd retur- och insamlingssystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta emot produkten för miljösäker återvinning.

Konsumenter som har köpt produkten från en distributör i Europa åtnjuter de relevanta lagliga rättigheterna enligt lagen om konsumenträttigheter. Företagskunder kan dra nytta av den garanti som föreskrivs i civilrättslagen.

DŮLEŽITÁ OCHRANNÁ OPATŘENÍ

Při používání elektrických spotřebičů je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

1. Zkontrolujte, zda použitý zdroj napájení odpovídá výrobnímu štítku spotřebiče. Pouze pro použití v domácnosti.
2.  Pozor, horký povrch.
3. Z důvodu ochrany před úrazem elektrickým proudem neponořujte kabel, zástrčku ani varnou jednotku do vody nebo jiné tekutiny.
4. Pokud spotřebič používají děti, musí být pod přísným dohledem.
5. Použití nástavce, který není doporučen výrobcem, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění osob.
6. Nenechávejte kabel viset přes okraj stolu nebo pultu a nedotýkejte se horkých povrchů.
7. Nepokládejte jej na elektrické hořáky nebo topná kamna ani do jejich blízkosti.
8. Při přenášení spotřebiče s horkým olejem nebo jinou horkou kapalinou je třeba dbát zvýšené opatrnosti.
9. Po skončení přípravy pokrmu odpojte spotřebič ze zásuvky a nechte jej otevřený vychladnout.
10. Pokud je přívodní kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho servisní zástupce

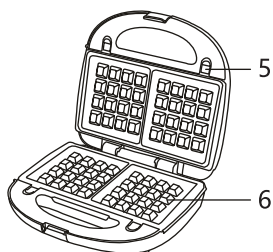
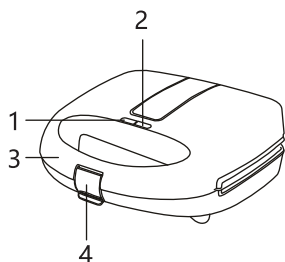
nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ohrožení a poškození spotřebiče.

11. Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí pouze tehdy, jsou-li pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
12. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

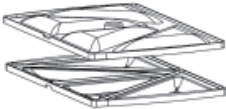
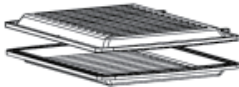
Model č.	B302023SR (HSS-35A)
Napájení	220–240 V ~ 50/60 Hz
Spotřeba energie	700–800 W
Příkon v pohotovostním režimu	≤0,5 W

PŘEHLED VÝROBKU



1. Kontrolka napájení (červená)
2. Kontrolka připravenosti (zelená)
3. Rukojeť
4. Zámek
5. Pružinový zámek
6. Varná deska

3 typy varných plotýnek

	1 x sada vaflových plotýnek (na přípravu vafli)
	1 x sada sendvičových plotýnek (na přípravu opečených sendvičů)
	1 x sada grilovacích plotýnek (na grilování masa, klobás atd.)

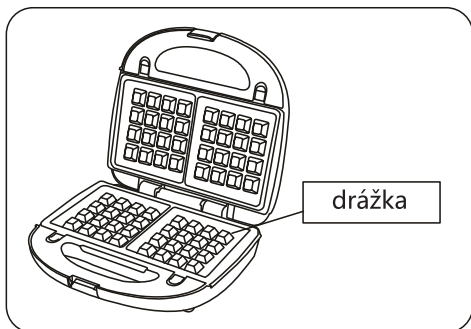
BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO POUŽITÍ

1. Před prvním použitím odstraňte všechny obalové materiály.
2. Varné plotýnky otírejte hadříkem/houbičkou namočenou v teplé vodě, neponořujte spotřebič do vody ani neoplachujte varné plochy pod tekoucí vodou. Poté je osušte hadříkem nebo papírem.
3. Před použitím lehce potřete plotýnky olejem.
4. Upozornění: Při prvním použití se může objevit malé množství kouře nebo zápachu. Je to normální a nepředstavuje to žádné bezpečnostní riziko. Může však ovlivnit chuť první várky jídla, doporučuje se je vyhodit.
5. Před použitím tohoto spotřebiče vyberte požadované varné plotýnky a umístěte je do spotřebiče.

SESTAVENÍ VARNÝCH PLOTÝNEK

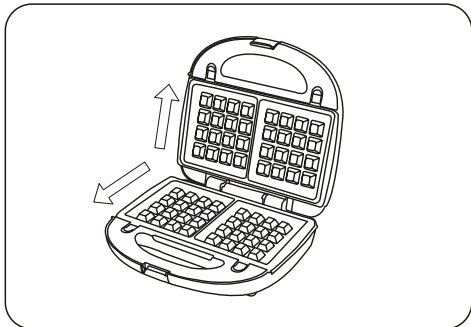
Vkládání varných plotýnek

Podle obrázku umístěte držáky plotýnek do drážek na výklopných stranách spotřebiče. Poté plotýnky zatlačte dolů, dokud nezaklapnou a nezajistí se.



Vyjmutí varných plotýnek

Jak je znázorněno na obrázku, zatlačte na pružinový zámek ve směru šipek a poté plotýnky vyjměte ze spotřebiče.



NÁVOD K OBSLUZE

1. Vyberte požadované varné plotýnky (vaflové, sendvičové nebo grilovací) a ujistěte se, že jsou správně umístěny. Zapojte spotřebič do elektrické sítě.
2. Pro dosažení optimálního výsledku přípravy pokrmu spotřebič předehejte. Po zapojení spotřebiče do sítě se rozsvítí červená a zelená kontrolka, což signalizuje, že se spotřebič předeheje. Přibližně po 5 minutách bude spotřebič předehející a zelená kontrolka zhasne. Spotřebič je nyní připraven k použití.
3. Otevřete spotřebič a lehce potřete plotýnky trochou oleje nebo másla. Poté položte potraviny na spodní plotýnku. Zavřete spotřebič, zelená kontrolka připravenosti se opět rozsvítí.
4. Počkejte 6–8 minut. Proces přípravy pokrmu je ukončen zhasnutím zelené kontrolky. Stav pokrmu můžete kontrolovat i během procesu přípravy pokrmu.
5. Otevřete spotřebič a vyjměte potraviny pomocí ploché stěrky.
6. Po použití odpojte spotřebič od elektrické sítě.

RECEPT

INGREDIENCE:

- 2 šálky mouky
- 2 vejce
- 2 lžíce cukru
- 2 lžičky prášku do pečiva
- 1/2 čajové lžičky soli
- 1/2 lžíce vanilkové esence
- 1 šálek mléka
- 90 gramů rozpuštěného másla

Příprava

1. Do mísy nasypte mouku, prášek do pečiva, sůl a cukr a dobře promíchejte.
2. Přidejte mléko, rozpuštěné máslo, vanilku a vejce.
3. Dobře promíchejte, až je směs krémová a vláčná.
4. Po předehejání vlijte naběračkou do středu každého tvaru vafle na plotýnku jednu odměrku směsi a spotřebič zavřete.

TIPY: Klíčem k přípravě dokonalých vafel jsou světelné indikátory. Když je směs na deskách a spotřebič je zavřený, počkejte 4–6 minut a pak jej otevřete. Zkontrolujte, zda jsou vafle upečené podle chuti, a vyjměte je.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním vypněte spotřebič, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte jej zcela vychladnout. Neponořujte spotřebič do vody nebo jiné tekutiny.
2. Z plotýnek odstraňte drobky. Utřete plotýnky papírovou utěrkou, aby se do nich vsákl případný olej nebo máslo. Varnou plotýnku můžete také otřít měkkým hadříkem.

3. Vnější stranu spotřebiče otřete měkkým hadříkem. K čištění nepoužívejte žádné abrazivní drátěnky nebo ocelovou vlnu, protože by došlo k poškození povrchu. Příležitostně použijte na horní stranu malé množství leštidla na kov, vhodného pro nerezovou ocel.
4. Pokud se těsto přilepí k plotýnce, nalijte na ztuhlé těsto trochu oleje. Nechte 5 minut odstát, aby těsto změklo, a poté ho setřete papírovou utěrkou nebo měkkým hadříkem.
5. K vyjmutí vaflí nepoužívejte kovové náčiní, poškodilo by nepřilnavý povrch.

SKLADOVÁNÍ

1. Spotřebič skladujte na chladném a suchém místě.
2. Před uskladněním se ujistěte, že je spotřebič zcela vychladlý a suchý, abyste zabránili vzniku plísní a zápachu.
3. Napájecí kabel lze pro snadné skladování omotat kolem cívek ve spodní části.

LIKVIDACE



Toto označení znamená, že tento výrobek by neměl být likvidován společně s ostatními odpady z domácnosti. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte jej zodpovědně a podpořte tak udržitelné opětovné využívání materiálových zdrojů. Pro vrácení použitého zařízení využijte systémy pro vrácení a sběr odpadu nebo se obraťte na prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Ti mohou tento výrobek převzít k ekologicky bezpečné recyklaci.

Spotřebitelé, kteří zakoupili výrobek od distributora v Evropě, mají příslušná zákonná práva podle Kodexu práv spotřebitelů. Firemní zákazníci mohou využít záruky stanovené občanským zákoníkem.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, πρέπει πάντα να τηρούνται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

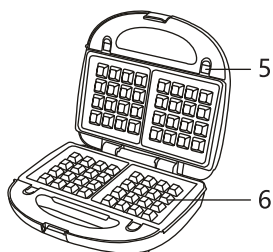
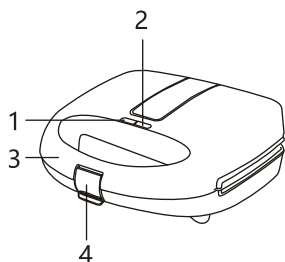
1. Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό που χρησιμοποιήσατε είναι σύμφωνο με την πινακίδα ονομαστικού ρεύματος της συσκευής. Μόνο για οικιακή χρήση.
2.  Προσοχή, καυτή επιφάνεια.
3. Για προστασία από την ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
4. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται από παιδιά ή κοντά σε παιδιά είναι απαραίτητη η στενή επίβλεψη.
5. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμούς.
6. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή πάγκου ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
7. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε ηλεκτρικό καυστήρα ή σόμπα θέρμανσης.
8. Πρέπει να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί όταν μετακινείτε τη συσκευή τη στιγμή που περιέχει καυτό λάδι ή άλλο καυτό υγρό.

9. Μετά το μαγείρεμα, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την ανοιχτή για να κρυώσει.
10. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από άτομο με παρόμοια προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος και βλάβες στη συσκευή.
11. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
12. Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο αριθ.	B302023SR (HSS-35A)
Τροφοδοσία ρεύματος	220-240 V ~ 50/60 Hz
Κατανάλωση ενέργειας	700-800 W
Ισχύς σε λειτουργία αναμονής	≤0,5 W

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



1. Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας (κόκκινο)
2. Φωτεινή ένδειξη ετοιμότητας (πράσινο)
3. Λαβή
4. Ασφάλεια
5. Ασφάλεια με ελατήριο
6. Πλάκα ψησίματος

3 τύποι πλακών ψησίματος

	1 x σετ πλάκες βάφλας (για να φτιάχνετε βάφλες)
	1 x σετ πλάκες τοστ (για να φτιάχνετε τοστ)
	1 σετ πλάκες σχάρας (για να ψήνετε κρέας, λουκάνικα κ.λπ.)

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
2. Σκουπίστε τις επιφάνειες μαγειρέματος με ένα πανί/σφουγγάρι βουτηγμένο σε ζεστό νερό, μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό και μην ξεπλένετε τις επιφάνειες μαγειρέματος κάτω από τρεχούμενο νερό. Στη συνέχεια, στεγνώστε με πανί ή χαρτί.
3. Πριν από τη χρήση, αλείψτε ελαφρά τις πλάκες μαγειρέματος με λίγο μαγειρικό λάδι.
4. Προσοχή: Κατά την πρώτη χρήση, η συσκευή ενδέχεται να εκπέμψει μια μικρή ποσότητα καπνού ή οσμής. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν δημιουργεί προβλήματα ασφαλείας. Μπορεί όμως να επηρεάσει τη γεύση της πρώτης παρτίδας φαγητού, συνιστάται να την απορρίψετε.
5. Πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή, επιλέξτε τις πλάκες μαγειρέματος που επιθυμείτε και τοποθετήστε τις στη συσκευή.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΛΑΚΩΝ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑΤΟΣ

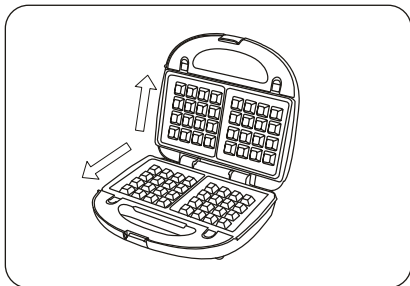
Τοποθέτηση των πλακών μαγειρέματος

Όπως φαίνεται στην εικόνα, τοποθετήστε τις βάσεις των πλακών στις υποδοχές των αρθρωτών πλευρών της συσκευής. Στη συνέχεια, πιέστε τις πλάκες προς τα κάτω μέχρι να κάνουν κλικ και να ασφαλίσουν στη θέση τους.



Αφαίρεση των πλακών μαγειρέματος

Όπως φαίνεται στην εικόνα, σπρώξτε την ασφάλεια με το ελατήριο προς την κατεύθυνση των βελών και, στη συνέχεια, ανασηκώστε τις πλάκες από τη συσκευή.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Επιλέξτε τις πλάκες μαγειρέματος που επιθυμείτε (πλάκες βάφλας, πλάκες τοστ ή πλάκες σχάρας) και βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί σωστά. Συνδέστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος.
2. Για βέλτιστο αποτέλεσμα, προθερμάνετε τη συσκευή πριν από το ψήσιμο. Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα, η κόκκινη και η πράσινη φωτεινή ένδειξη ανάβουν, υποδεικνύοντας ότι η συσκευή προθερμαίνεται. Μετά από περίπου 5 λεπτά, η συσκευή θα έχει προθερμανθεί και η πράσινη φωτεινή ένδειξη θα σβήσει. Η συσκευή είναι πλέον έτοιμη για χρήση.
3. Ανοίξτε τη συσκευή, αλείψτε ελαφρά τις πλάκες μαγειρέματος με λίγο μαγειρικό λάδι ή βούτυρο. Στη συνέχεια, τοποθετήστε τα φαγητά στην κάτω πλάκα. Κλείστε τη συσκευή, η πράσινη φωτεινή ένδειξη ετοιμότητας θα ανάψει ξανά.
4. Περιμένετε για 6-8 λεπτά. Η διαδικασία ψήσιματος ολοκληρώνεται με την πράσινη φωτεινή ένδειξη σβηστή. Μπορείτε επίσης να ελέγξετε την κατάσταση του φαγητού κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ψήσιματος.
5. Ανοίξτε τη συσκευή και αφαιρέστε το φαγητό χρησιμοποιώντας μια επίπεδη σπάτουλα.
6. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος μετά τη χρήση.

ΜΙΑ ΣΥΝΤΑΓΗ

ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ:

- 2 φλιτζάνια αλεύρι
- 2 αυγά
- 2 κουταλιές της σούπας ζάχαρη
- 2 κουταλάκια του γλυκού μπέικιν πάουντερ
- 1/2 κουταλάκι του γλυκού αλάτι
- 1/2 κουταλιά της σούπας βανίλια
- 1 φλιτζάνι γάλα
- 90 γραμμάρια λιωμένο βούτυρο

Προετοιμασία

1. Προσθέστε το αλεύρι, τη μπέικιν πάουντερ, το αλάτι και τη ζάχαρη σε ένα μπολ και ανακατέψτε καλά.
2. Προσθέστε το γάλα, το λιωμένο βούτυρο, τη βανίλια και τα αυγά.
3. Ανακατέψτε καλά μέχρι το μείγμα να γίνει κρεμώδες και ελαστικό.
4. Μετά την προθέρμανση, με μια κουτάλα, τοποθετήστε μία δόση μείγματος στο κέντρο κάθε καλουπιού βάφλας στην πλάκα και κλείστε τη συσκευή.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ: Οι φωτεινές ενδείξεις είναι το μυστικό για την παρασκευή της τέλειας βάφλας. Όταν το μείγμα βρίσκεται στις πλάκες και η συσκευή είναι κλειστή, περιμένετε για 4-6 λεπτά και ανοίξτε. Ελέγξτε αν έχει ψηθεί σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας και αφαιρέστε τη.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Πριν από τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε τη συσκευή, βγάλτε το φιν από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει εντελώς. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
2. Αφαιρέστε τα ψίχουλα από τις πλάκες μαγειρέματος. Σκουπίστε τις πλάκες μαγειρέματος με μια χαρτοπετσέτα για να απορροφήσετε τυχόν λάδι ή βούτυρο. Μπορείτε επίσης να σκουπίσετε τις πλάκες μαγειρέματος με ένα μαλακό πανί.
3. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για να σκουπίσετε το εξωτερικό της συσκευής. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά σφουγγάρια ή ατσαλόμαλλο για τον καθαρισμό, καθώς αυτό θα καταστρέψει την επιφάνεια. Περιστασιακά χρησιμοποιήστε στο επάνω κάλυμμα μια μικρή ποσότητα βερνικιού μετάλλων κατάλληλο για ανοξείδωτο ατσάλι.
4. Αν το μείγμα κολλήσει στην πλάκα, ρίξτε λίγο λάδι πάνω από το σκληρό μείγμα. Αφήστε το να δράσει για 5 λεπτά για να μαλακώσει το μείγμα και, στη συνέχεια, σκουπίστε το με μια χαρτοπετσέτα ή ένα μαλακό πανί.
5. Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά σκεύη για να αφαιρέσετε τις βάφλες γιατί θα καταστρέψουν την αντικολλητική επιφάνεια.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. Αποθηκεύστε τη συσκευή σε δροσερό και ξηρό μέρος.
2. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι εντελώς κρύα και στεγνή πριν την αποθήκευση για να αποφύγετε τη μούχλα και τις δυσάρεστες οσμές.
3. Το καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να τυλιχθεί γύρω από τα καρούλια στο κάτω μέρος για εύκολη αποθήκευση.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ



Η σήμανση αυτή υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα. Για να αποφύγετε πιθανές επιπτώσεις στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των αποβλήτων, ανακυκλώστε το με υπευθυνότητα για να προωθήσετε τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης από όπου αγοράστηκε το προϊόν. Αυτοί μπορούν να παραλάβουν αυτό το προϊόν για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση.

Οι καταναλωτές που έχουν αγοράσει το προϊόν από διανομέα στην Ευρώπη απολαμβάνουν τα σχετικά νόμιμα δικαιώματα σύμφωνα με την Οδηγία για τα Δικαιώματα των Καταναλωτών. Οι επαγγελματίες πελάτες μπορούν να επωφεληθούν από την εγγύηση που παρέχει ο Αστικός Κώδικας.

GARANȚII IMPORTANTE

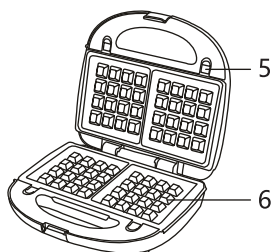
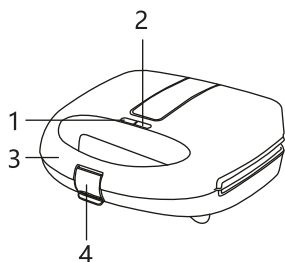
Atunci când utilizați aparate electrice, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

1. Asigurați-vă că sursa de alimentare pe care ați utilizat-o corespunde plăcuței cu caracteristicile aparatului. Numai pentru uz casnic.
2.  Atenție, suprafață fierbinte.
3. Pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice, nu scufundați cablul, ștecherul sau unitatea de gătit în apă sau în orice alt lichid.
4. Este necesară o supraveghere atentă atunci când aparatul este utilizat de copii sau în apropierea acestora.
5. Utilizarea de accesorii nerecomandate de producător poate provoca incendii, șocuri electrice sau vătămări corporale.
6. Nu lăsați cablul să atârne pe marginea unei mese sau a unui blat și nu atingeți suprafețe fierbinți.
7. Nu puneți pe sau lângă un arzător electric sau o sobă de încălzire.
8. Trebuie să fiți extrem de prudent atunci când mutați aparatul care conține ulei fierbinte sau alt lichid fierbinte.
9. După gătire, scoateți aparatul din priză și lăsați-l deschis pentru a se răci.

- 10.În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător sau de agentul său de service sau de o persoană cu calificare similară, pentru a evita un pericol și deteriorarea aparatului.
- 11.Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârste începând de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- 12.Țineți aparatul și cablul acestuia departe de copiii sub 8 ani.

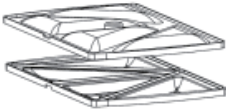
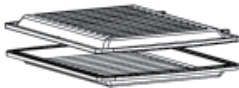
SPECIFICAȚII TEHNICE

Model Nr.	B302023SR (HSS-35A)
Sursă de alimentare	220-240 V ~ 50/60 Hz
Consum de energie	700-800 W
Putere în modul de așteptare	≤0,5 W

PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI

- 1.Indicator luminos de alimentare (roșu)
- 2.Indicator luminos pregătit (verde)
- 3.Mâner
- 4.Încuietoare
- 5.Blocare cu arc
- 6.Placă de gătit

3 tipuri de plăci de gătit

	1 x set de plăci pentru vafe (pentru a face vafe)
	1 x set de farfurii pentru sandvișuri (pentru a face sandvișuri prăjite)
	1 x set de plăci de grătar (pentru a găti la grătar carne, cârnați etc.)

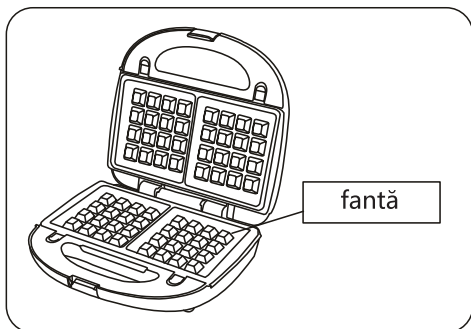
PRECAUȚII PENTRU UTILIZARE

- 1.Înainte de prima utilizare, îndepărtați toate materialele de ambalare.
- 2.Ștergeți plăcile de gătit cu o cârpă/spumă înmuiată în apă caldă, nu scufundați aparatul în apă și nu clătiți suprafețele de gătit sub jet de apă. Uscați apoi cu o cârpă sau cu hârtie.
- 3.Înainte de utilizare, acoperiți ușor plăcile de gătit cu puțin ulei de gătit.
- 4.Atenție: În timpul primei utilizări, acesta poate emite o cantitate mică de fum sau miros. Acest lucru este normal și nu ridică probleme de siguranță. Dar poate afecta gustul primului lot de alimente, este recomandat să le aruncați.
- 5.Înainte de a utiliza acest aparat, selectați plăcile de gătit dorite și instalați-le la aparat.

ASAMBLAREA PLĂCILOR DE GĂTIT

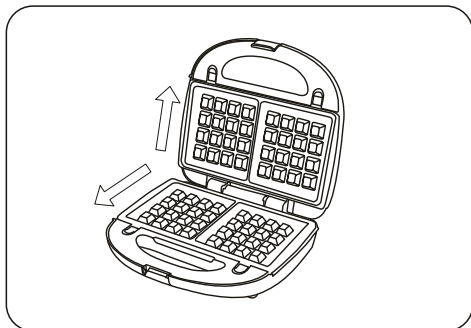
Introducerea plăcilor de gătit

După cum se arată în imagine, plasați plăcile de montare în fantele de pe părțile cu balamale ale aparatului. Apoi, apăsați plăcile în jos până când fac clic și se blochează în poziție.



Scoaterea plăcilor de gătit

După cum se arată în imagine, împingeți dispozitivul de blocare a arcului în direcția săgeților și apoi ridicați plăcile din aparat.



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Selectați plăcile de gătit dorite (plăci waffle, plăci sandwich sau plăci grill) și asigurați-vă că acestea sunt instalate corect. Conectați aparatul la sursa de alimentare.
2. Pentru un rezultat optim al gătitului, preîncălziți aparatul înainte de gătit. Când aparatul este conectat la priză, luminile indicatoare roșu și verde se vor aprinde, indicând că aparatul este în curs de preîncălzire. După aproximativ 5 minute, aparatul va fi preîncălzit, iar indicatorul luminos verde se va stinge. Aparatul este acum gata de utilizare.
3. Deschideți aparatul, acoperiți ușor plăcile de gătit cu puțin ulei de gătit sau unt. Apoi așezați alimentele pe placa inferioară. Închideți aparatul, indicatorul luminos verde de pregătire se va aprinde din nou.
4. Așteptați timp de 6-8 minute. Procesul de gătit este finalizat cu lumina verde stinsă. De asemenea, puteți verifica starea alimentelor în timpul procesului de gătit.
5. Deschideți aparatul și îndepărtați alimentele cu ajutorul unei spatule plate.
6. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare după utilizare.

O REȚETĂ

INGREDIENTE:

- 2 căni făină
- 2 ouă
- 2 linguri zahăr
- 2 lingurițe de praf de copt
- 1/2 linguriță sare
- 1/2 lingură esență de vanilie
- 1 cană de lapte
- 90 grame unt topit

Pregătire

1. Se adaugă făina, praful de copt, sarea, zahărul într-un castron și se amestecă bine.
2. Se adaugă laptele, untul topit, vanilia și ouăle.
3. Se amestecă bine până când amestecul este cremos și elastic.
4. După preîncălzire, cu un polonic, puneți o măsură de amestec în centrul fiecărei forme de vafă de pe farfurie și închideți aparatul.

SUGESTII: Indicatoarele luminoase sunt cheia în prepararea unor vafe perfecte. Când amestecul este pe plăci și aparatul este închis, așteptați 4-6 minute și deschideți. Verificați dacă sunt coapte după gust și scoateți-le.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Înainte de curățare, opriți aparatul scoateți ștecherul din priză, lăsați-l să se răcească complet. Nu scufundați aparatul în apă sau în orice alt lichid.

2. Se îndepărtează firimiturile de pe plăcile de gătit cu o perie. Ștergeți plăcile de gătit cu un prosop de hârtie pentru a absorbi orice ulei sau unt. De asemenea, puteți șterge placa de gătit cu o cârpă moale.
3. Utilizați o cârpă moale pentru a șterge exteriorul aparatului. Nu utilizați bureți de frecat abrazivi sau vată de oțel pentru curățare, deoarece acestea vor deteriora suprafața. Utilizați ocazional o cantitate mică de polish pentru metale adecvat pentru oțel inoxidabil pe carcasa superioară.
4. Dacă aluatul se lipește de placa de gătit, turnați puțin ulei de gătit peste aluatul întărit. Lăsați-l să stea 5 minute pentru a înmuia aluatul, apoi ștergeți-l cu un prosop de hârtie sau o cârpă moale.
5. Nu folosiți ustensile metalice pentru a îndepărta vafele, acestea vor deteriora suprafața antiaderentă.

DEPOZITARE

1. Depozitați aparatul într-un loc răcoros și uscat.
2. Asigurați-vă că aparatul este complet rece și uscat înainte de depozitare pentru a preveni mucegaiul și mirosul.
3. Cablul de alimentare poate fi înfășurat în jurul bobinelor din partea de jos pentru depozitare ușoară.

ELIMINARE



Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Pentru a preveni posibilele vătămări ale mediului sau ale sănătății umane din cauza eliminării necontrolate a deșeurilor, reciclați-l în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul cu amănuntul de la care a fost achiziționat produsul. Aceștia pot lua acest produs pentru reciclare în condiții de siguranță pentru mediu.

Consumatorul care a achiziționat produsul de la un distribuitor din Europa beneficiază de drepturile legale relevante în conformitate cu Codul drepturilor consumatorilor. Clienții profesioniști pot beneficia de garanția prevăzută de Codul civil.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER **=====**

Når du bruger elektriske apparater, skal du altid følge de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, herunder følgende:

1. Sørg for, at den strømforsyning, du bruger, svarer til den, som er vist på apparatets mærkeplade. Kun til husholdningsbrug.
2.  Forsigtig, varm overflade.
3. For at beskytte mod elektrisk stød må ledning, stik eller kogeapparat ikke nedsænkes i vand eller anden væske.
4. Det er nødvendigt omhyggeligt at holde øje, når apparatet bruges af eller i nærheden af børn.
5. Brug af tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten, kan forårsage brand, elektrisk stød eller personskade.
6. Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af et bord eller en skranke og rør ikke ved varme overflader.
7. Må ikke anbringes på eller i nærheden af en elektrisk brænder eller et komfur.
8. Der skal udvises stor forsigtighed ved flytning af apparater, der indeholder varm olie eller anden varm væske.
9. Tag stikket ud af stikkontakten efter tilberedning,

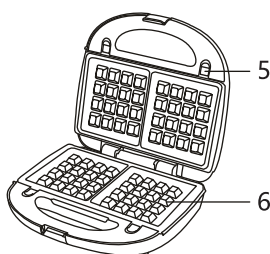
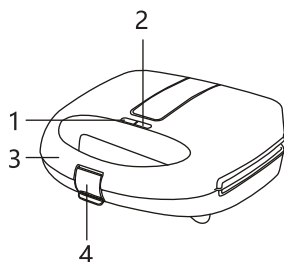
og lad apparatet stå åbent til afkøling.

10. Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes serviceagent eller af en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare og beskadigelse af apparatet.
11. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de bliver overvåget eller er instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der er forbundet dermed. Børn må ikke lege med apparatet.
12. Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model nr.	B302023SR (HSS-35A)
Strømforsyning	220-240 V ~ 50/60 Hz
Strømforbrug	700-800 W
Strømforbrug i standby-tilstand	≤0,5 W

PRODUKTOVERSIGT



- 1.Strømindikatorlampe (rød)
- 2.Klar-indikatorlampe (grøn)
- 3.Håndtag
- 4.Lås
- 5.Fjederlås
- 6.Kogeplade

3 slags kogeplader

	1 x sæt vaffelplader (til at lave vaffer)
	1 x sæt sandwichplader (til at lave ristede sandwich)
	1 x sæt grillplader (til at grille kød, pølser osv.)

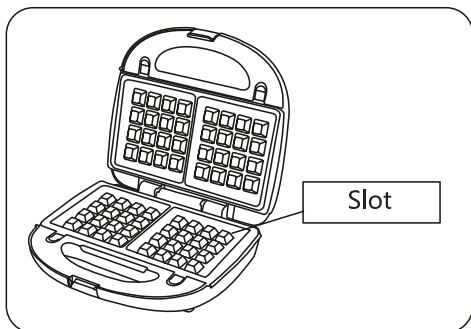
FORHOLDSREGLER VED BRUG

1. Fjern al emballage før første brug.
2. Tør kogepladerne af med en klud/svamp dyppet i varmt vand, nedsænk ikke apparatet i vand, og skyl ikke kogepladerne under rindende vand. Tør efter med en tør klud eller køkkenrulle.
3. Smør kogepladerne med lidt olie, før de tages i brug.
4. Vær forsigtig: Under den første brug kan apparatet udsende en lille mængde røg eller lugt. Det er normalt og udgør ikke noget sikkerhedsproblem. Men det kan påvirke smagen af den første portion mad, og det anbefales at kassere den.
5. Før du bruger dette apparat, skal du vælge de kogeplader, som du gerne vil bruge og montere dem på apparatet.

SAMLING AF KOGEPLADERNE

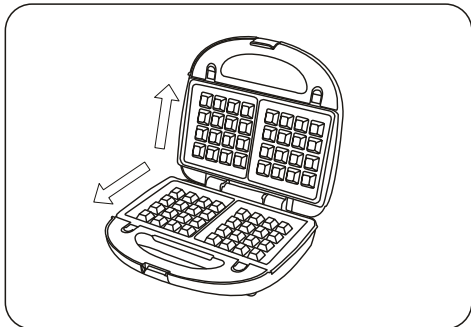
Indsættelse af kogepladerne

Som vist på billedet skal du anbringe pladebeslagene i åbningerne på apparatets sider med hængsler. Tryk derefter pladerne ned, indtil de klikker og låses på plads.



Fjernelse af kogepladerne

Som vist på billedet skal du skubbe fjederlåsen i pilens retning og derefter løfte pladerne op af apparatet.



BETJENINGSVEJLEDNING

1. Vælg de ønskede kogeplader (vaffelplader, sandwichplader eller grillplader), og sørg for, at de er korrekt monteret. Tilslut apparatet til strømforsyningen.
2. For at opnå et optimalt tilberedningsresultat skal apparatet forvarmes før tilberedning. Når apparatet er sat i stikkontakten, lyser den røde og grønne indikatorlampe, hvilket indikerer, at apparatet er ved at blive forvarmet. Efter ca. 5 minutter er apparatet forvarmet, og den grønne indikatorlampe slukkes. Apparatet er nu klar til brug.
3. Åbn apparatet, og smør kogepladerne let med lidt olie eller smør. Læg derefter madvarerne på den nederste plade. Luk apparatet, og den grønne indikatorlampe for klar lyser igen.
4. Vent i 6-8 minutter. Tilberedningsprocessen er afsluttet, når det grønne lys er slukket. Du kan også tjekke madens status under tilberedningen.
5. Åbn apparatet, og fjern maden med en flad spatel.
6. Tag stikket ud af stikkontakten efter brug.

EN OPSKRIFT

INGREDIENSER:

- 2 kopper mel
- 2 æg
- 2 spiseskefuld sukker
- 2 teskefuld bagepulver
- 1/2 teskefuld salt
- 1/2 spiseskefuld vaniljeessens
- 1 kop mælk
- 90 gram smeltet smør

Tilberedning

1. Kom mel, bagepulver, salt og sukker i en skål, og bland det godt.
2. Tilsæt mælk, smeltet smør, vanilje og æg.
3. Bland godt, indtil blandingen er cremet og elastisk.
4. Efter forvarmning hældes et mål af blandingen med en øse i midten af hver vaffelform på pladen, og apparatet lukkes.

TIPS: Lysindikatorerne er nøglen til at tilberede perfekte vaffer. Når blandingen er hældt på pladerne, og apparatet er lukket, skal du vente i 4-6 minutter og åbne. Tjek, om de er bagt efter ønske, og tag dem ud.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Før rengøring skal du slukke for apparatet, tage stikket ud af stikkontakten og lade det køle helt af. Nedsenk ikke apparatet i vand eller anden væske.
2. Børst krummerne væk fra kogepladerne. Tør kogepladerne af med et stykke køkkenrulle for at absorbere eventuel olie eller smør. Du kan også tørre dem af med en blød klud.

- 3.Brug en blød klud til at tørre apparatets yderside af. Brug ikke slibende skurepuder eller ståluld til rengøring, da det vil beskadige overfladen. Brug af og til en lille smule metalpolish, der er egnet til rustfrit stål, på topskallen.
- 4.Hvis dejen klæber til kogepladen, skal du hælde lidt madolie over den hærdede dej. Lad det sidde i 5 minutter for at blødgøre dejen, og tør den derefter af med et stykke køkkenrulle eller en blød klud.
- 5.Brug ikke metalredskaber til at fjerne vaflerne, de vil beskadige non-stick overfladen.

OPBEVARING

- 1.Opbevar apparatet på et køligt, tørt sted.
- 2.Sørg for, at apparatet er helt afkølet og tørt før opbevaring for at forhindre mug og lugt.
- 3.Strømledningen kan vikles rundt om spolerne i bunden, så den er nem at opbevare.

BORTSKAFFELSE



Denne mærkning angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. For at forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers sundhed fra ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal det genbruges ansvarligt for at fremme bæredygtig genbrug af materielle ressourcer. Hvis du gerne vil returnere din brugte enhed, skal du bruge returnerings- og indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. De kan tage dette produkt med til miljøsikker genbrug.

Forbrugere, der har købt produktet fra en forhandler i Europa, kan håndhæve deres relevante juridiske rettigheder i henhold til kodeksen for forbrugerrettigheder. Professionelle kunder kan påberåbe sig den garanti, der er fastsat i civillovbogen.

VIKTIGE SIKKERHETSTILTAK ---

Når du bruker elektriske apparater, bør du alltid følge grunnleggende sikkerhetsregler, inkludert følgende:

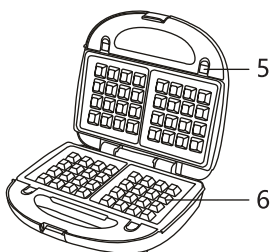
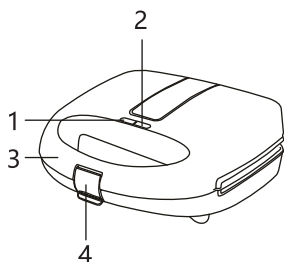
1. Kontroller at strømforsyningen du bruker, stemmer overens med apparatets typeskilt. Kun til husholdningsbruk.
2.  Forsiktig, varm overflate.
3. For å beskytte mot elektrisk støt må du ikke senke ledningen, støpselet eller stekeenheten ned i vann eller annen væske.
4. Nøye tilsyn er nødvendig når apparatet brukes av eller i nærheten av barn.
5. Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten, kan forårsake brann, elektrisk støt eller personskader.
6. Ikke la ledningen henge over kanten på et bord eller en benk, og ikke berør varme overflater.
7. Må ikke plasseres på eller i nærheten av en elektrisk brenner eller komfyr.
8. Vær ytterst forsiktig når du flytter apparatet som inneholder varm olje eller annen varm væske.
9. Etter tilberedning trekker du støpselet ut av stikkontakten og lar apparatet stå åpent for avkjøling.

10. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten eller dennes serviceverksted eller en person med tilsvarende kvalifikasjoner for å unngå fare og skade på apparatet.
11. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er forbundet med det. Barn skal ikke leke med apparatet.
12. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modellnr.	B302023SR (HSS-35A)
Strømforsyning	220-240 V ~ 50/60 Hz
Strømforbruk	700-800 W
Effekt i hvilemodus	≤0,5 W

PRODUKTOVERSIKT



- 1.Strømindikatorlampe (rød)
- 2.Indikatorlampe for "klar" (grønn)
- 3.Håndtak
- 4.Lås
- 5.Fjærlås
- 6.Stekeplater

3 typer stekeplater

	1 x sett med vaffelplater (til å steke vaffer)
	1 x sett med toastplater (til å lage toast)
	1 x sett med grillplater (til å grille kjøtt, pølser osv.)

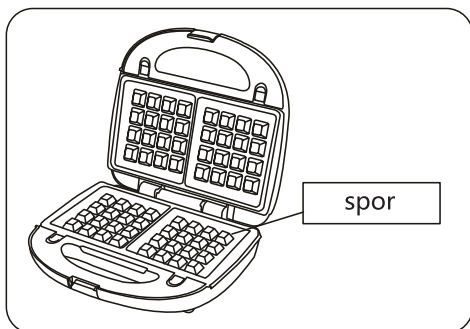
FORHOLDSREGLER FOR BRUK

- 1.Fjern alt emballasjemateriale før første gangs bruk.
- 2.Tørk av stekeplatene med en klut/svamp dyppet i varmt vann, men ikke senk apparatet ned i vann eller skyll stekeflatene under rennende vann. Tørk deretter med en klut eller papir.
- 3.Smør stekeplatene med litt matolje før bruk.
- 4.Forsiktighetsregler: Ved første gangs bruk kan det avgi en liten mengde røyk eller lukt. Dette er normalt og utgjør ingen sikkerhetsproblemer. Men det kan påvirke smaken på den første omgangen, og det anbefales å kaste den.
- 5.Før du bruker dette apparatet, må du velge de stekeplatene du ønsker og montere dem på apparatet.

MONTERING AV STEKEPLATENE

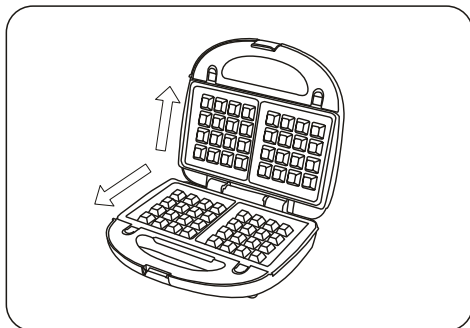
Sette inn stekeplatene

Som vist på bildet, plasserer du platefestene i sporene på apparatets hengslede sider. Trykk deretter platene ned til de klikker og låses på plass.



Ta av stekeplatene

Trykk fjærlåsen i pilenes retning, som vist på bildet, og løft deretter platene ut av apparatet.



BRUKSANVISNING

1. Velg ønskede stekeplater (vaffelplater, toastplater eller grillplater) og sørg for at de er riktig montert. Koble apparatet til strømforsyningen.
2. For å oppnå optimalt matlagingsresultat, må du forvarme apparatet før du lager mat. Når apparatet er koblet til, vil de røde og grønne indikatorlampene lyse, noe som indikerer at apparatet forvarmes. Etter ca. 5 minutter er apparatet ferdig forvarmet, og den grønne indikatorlampen slukkes. Apparatet er nå klart til bruk.
3. Åpne apparatet, smør stekeplatene med litt matolje eller smør. Legg deretter matvarene på den nederste platen. Lukk apparatet, og den grønne indikatorlampen lyser igjen.
4. Vent i 6-8 minutter. Tilberedningsprosessen er fullført når det grønne lyset slukkes. Du kan også sjekke matstatusen under tilberedningsprosessen.
5. Åpne apparatet og fjern maten ved hjelp av en stekespade.
6. Koble apparatet fra strømforsyningen etter bruk.

EN OPPSKRIFT

INGREDIENSER:

- 2 kopper mel
- 2 egg
- 2 spiseskjeer sukker
- 2 teskjeer bakepulver
- 1/2 teskje salt
- 1/2 ss vaniljeessens
- 1 kopp melk
- 90 gram smeltet smør

Forberedelse

1. Tilsett mel, bakepulver, salt og sukker i en bolle og bland godt.
2. Tilsett melk, smeltet smør, vanilje og egg.
3. Bland godt til blandingen er kremet og elastisk.
4. Etter forvarming, legg et mål av blandingen i midten av hver vaffelform på platen med en øse og lukk apparatet.

TIPS: Lampeindikatorene er nøkkelen til å tilberede perfekte vaffer. Når blandingen er på platene og apparatet er lukket, vent i 4-6 minutter og åpne. Sjekk om vafleene er stekt etter smak og ta dem ut.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

1. Før rengjøring må du slå av apparatet, trekke støpselet ut av stikkontakten og la det kjøle seg helt ned. Ikke senk apparatet ned i vann eller annen væske.
2. Børst bort smuler fra stekeplatene. Tørk av stekeplatene med et tørkepapir for å suge opp eventuell olje eller smør. Du kan også tørke av stekeplaten med en myk klut.

3. Bruk en myk klut til å tørke av utsiden av apparatet. Ikke bruk skureputer eller stålull til å rengjøre med, da dette vil skade overflaten. Bruk av og til en liten mengde metallpussemiddel egnet for rustfritt stål på toppskallet.
4. Hvis røren kleber seg til stekeplaten, kan du helle litt matolje over den stivnede røren. La den sitte i 5 minutter for å myke opp røren, og tørk den deretter av med et kjøkkenhåndkle eller en myk klut.
5. Ikke bruk metallredskaper for å fjerne vafle, de vil skade non-stick-overflaten.

OPPBEVARING

1. Oppbevar apparatet på et kjølig og tørt sted.
2. Sørg for at apparatet er helt kjølig og tørt før lagring for å unngå mugg og lukt.
3. Strømledningen kan vikles rundt spolene i bunnen for enkel oppbevaring.

AVHENDING



Denne merkingen indikerer at dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse som følge av ukontrollert avfallshåndtering, må du resirkulere det på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. For å returnere den brukte enheten kan du bruke retur- og innsamlingssystemene eller kontakte forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta imot produktet for miljømessig trygg resirkulering.

Forbrukere som har kjøpt produktet fra en distributør i Europa, har de relevante juridiske rettighetene i henhold til forbrukerrettighetsloven. Næringsdrivende kunder kan dra nytte av garantien fra kjøpsloven.



ARTE LIGHT SRL
FORO BUONAPARTE, 55 - 20121 MILANO (MI)
P.IVA:13868320964



[HTTP://WWW.AIGOSTAR.COM](http://www.aigostar.com)
SERVICE_EU@AIGOSTAR.COM
MADE IN CHINA

